



Verano cultural en la Alhambra

Y EN SUS ESPACIOS MONUMENTALES DE GRANADA
SUMMER OF CULTURE AT THE ALHAMBRA
AND ITS OTHER MONUMENTS IN GRANADA

junio/julio/agosto/
septiembre/2016

vea



Patronato de la Alhambra y Generalife
CONSEJERÍA DE CULTURA,

NORMAS GENERALES

El presente folleto es un avance de información con respecto a cada uno de los apartados que lo componen, por lo que pueden estar sujetos a modificaciones, aplazamientos o cancelaciones. Para conocer las normas generales relativas a cada apartado deberá visitar la página web correspondiente a cada organizador o actividad. En relación a los espectáculos y conciertos organizados en cualquiera de los emplazamientos reflejados en este folleto: las puertas se cierran a la hora anunciada para el inicio de los mismos. Solo se permite la entrada si hay descanso. Está totalmente prohibida la toma de fotografías, filmaciones y grabaciones a personas ajenas a la organización. No está permitido fumar en el interior de los recintos.

GENERAL RULES

General Rules
This leaflet offers advance information about the monuments, events and activities it describes in its different sections. This means it may be subject to changes, delays and cancellations. To find out more about the general rules for each section you should visit the website for each specific organizer or activity.
As regards the shows and concerts organized at any of the venues referred to in this leaflet: doors close at the time announced for the start of the performance. After that entrance will only be permitted during the interval, if there is one. Taking photographs, filming and recording is strictly forbidden for anyone outside the organization. Smoking is not permitted inside the venues.

Más información sobre las actividades incluidas en este folleto, así como de otras que tengan lugar en la ciudad y en la provincia, en las siguientes webs:

For more information about the activities described in this leaflet and others in the city and province of Granada, please consult the following websites:

www.alhambra-patronato.es
www.granadatur.com
www.turgranada.es

Edición
Patronato de la Alhambra y Generalife. Servicio de Investigación y Difusión

Coordinación
Enrique Gámez & Calio Alonso

Revisión
Mariano Boza

Traducción
Nigel Walkington

Diseño y maquetación VEA2016
Francesco Ozzola | heretique.it

Impresión
Imprenta Comercial

Dep. Legal: GR. 1275-2014
© de la presente edición:
Patronato de la Alhambra y Generalife, 2016
© de la documentación gráfica
de la presente edición: los
autores y el Patronato de la
Alhambra y Generalife, 2016

Fotos del Patronato de la
Alhambra y Generalife:
Pepe Marín

Foto en cubierta: Fuente en
la Alhambra | Patronato de la
Alhambra y Generalife

vea

Verano cultural en la Alhambra

Y EN SUS ESPACIOS MONUMENTALES DE GRANADA

SUMMER OF CULTURE AT THE ALHAMBRA AND ITS OTHER MONUMENTS IN GRANADA

verano/16

VISITA A MONUMENTOS / 4 VISITS TO MONUMENTS

[ALHAMBRA Y GENERALIFE](#) / 6
[FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA](#) / 12
[CARMEN DE LOS MÁRTIRES](#) / 14

LA ALHAMBRA VERDE / 16 THE GREEN ALHAMBRA

MUSEOS Y EXPOSICIONES / 20 MUSEUMS AND EXHIBITIONS

[MUSEO DE LA ALHAMBRA](#) / 22
[MUSEO DE BELLAS ARTES DE GRANADA](#) / 26
[CASA MUSEO MANUEL DE FALLA](#) / 28
[EXPOSICIONES TEMPORALES](#) / 30

ACTIVIDADES EDUCATIVAS / 38 EDUCATIONAL ACTIVITIES

[LA ALHAMBRA EDUCA](#) / 40
[PROGRAMA EDUCATIVO DE LA FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA](#) / 42

FESTIVALES, ESPECTACULOS Y CONCIERTOS / 44 FESTIVALS, SHOWS AND CONCERTS

[FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA](#) / 46
[LORCA Y GRANADA EN LOS JARDINES DEL GENERALIFE](#) / 50
[ESPECTÁCULOS EN EL CORRAL DEL CARBÓN](#) / 52
[GUITARRA EN LOS JARDINES DE FALLA](#) / 54
[ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA](#) / 56

Vea



Alhambra, salón de Comares. Detalle del alcazarado | Patronato de la Alhambra y Generalife

*Todo arte me he otorgado su belleza,
y me ha concedido su esplendor y perfección.*

*Quien me ve cree que, con mis congéneres,
me dirijo al jarrón deseando obtenerlo.*

*Mas quien mira y contempla mi hermosura,
la percepción ocular a su imaginación engaña,*

*pues ve, por mi diáfana luminosidad,
a la luna llena situar dichosa en mí su halo.*

*No estoy sola, pues mi jardín manifiesta
maravilla nunca antes vista.*

Versos del poema de Ibn Zamrak (Granada, 1333-1394)
que adornan las jambas del arco
del mirador de Daraxa o Lindaraja *

VEA, Verano cultural en la Alhambra, es la plasmación del conjunto de actividades que tiene lugar tanto en el Conjunto Monumental de la Alhambra y generalife como en otros edificios, jardines o patios sitos en la colinas de la Sabika y del Mauror y en la ciudad de Granada.

Como fruto de una rica agenda cultural, el presente folleto aglutina la diversidad de actividades (propias, participadas u organizadas por otros agentes culturales) poniendo de relieve especialmente aquellas que tienen lugar solo durante el verano y que además gozan de una amplísima relevancia internacional.

Descubrir, conocer y disfrutar se aúnan en una experiencia única e inolvidable si junto con la visita a los monumentos, se pasea por la Alhambra verde, se aprecian los museos y exposiciones, se participa en las actividades educativas o se complace con los espectáculos y conciertos que tiene lugar durante más de tres meses.

Cada una de las artes ha ido enriqueciendo este patrimonio vivo y realzando su encantadora belleza para componer día a día, entre todos los visitantes, creadores, artistas, investigadores o gestores, un mosaico de experiencias que después se expandirán por todo el mundo y harán de la cultura un hecho más universal y cercano, más responsable con su preservación, un legado incalculable para las siguientes generaciones.

*Editado en *Leer la Alhambra. Guía visual del Monumento a través de sus inscripciones*. José Miguel Puerta Vilchez y Patronato de la Alhambra y Generalife, Edilux, 2010

*All of the arts have bestowed their beauty upon me
and have granted to me their splendour and
perfection.*

*Those who see me believe that, as is the nature of
my kind, I am speaking to the vase in the hope of
obtaining it for myself.*

*And whoever sees and contemplates my beauty,
his eyes betray his imagination,
for he sees, by my diaphanous radiance,
the full moon happily setting her halo upon me.*

*I am not alone, for my garden reveals
a marvel never witnessed before.*

Verses from the poem by Ibn Zamrak (Granada, 1333-1394)
etched on the jambs of the arch of the
mirador de Daraxa or Lindaraja *

VEA, A summer of culture at the Alhambra describes the wide array of activities taking place both at the Alhambra and generalife Group of Monuments and in the other buildings, gardens and courtyards situated on the hills overlooking Granada and in the city itself.

This brochure is the product of a broad cultural agenda, and as such brings together the wide diversity of activities and events (organized wholly or partly by the Alhambra or by other cultural institutions) placing special emphasis on those activities held solely during the summer and which enjoy widespread international recognition.

A visit to the Monuments becomes a unique, unforgettable experience of learning, discovery and enjoyment if you combine it with a stroll through the Green Alhambra, a tour of the Museums and exhibitions, taking part in the educational activities or savouring the multitude of shows and concerts being staged over the summer months.

Each of the arts has contributed to enrich this living heritage, to enhance its bewitching beauty. All the visitors, creators, artists, researchers and managers have come together to create day by day, a mosaic of experiences that will ripple out around the world making culture more universal and more accessible, and strengthen our commitment to the preservation for future generations of a priceless legacy.

*Published in *Reading the Alhambra. A visual guide to the Alhambra through its inscriptions*. José Miguel Puerta Vilchez and Council of the Alhambra and Generalife, Edilux, 2010

vea

VISITA A MONUMENTOS

VISITS TO MONUMENTS



Alhambra, salón de Comares. Detalle de la decoración en yeserías con el nombre del sultán constructor del palacio | Patronato de la Alhambra y Generalife

Vea

ALHAMBRA Y GENERALIFE ALHAMBRA AND GENERALIFE

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE
COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

La Alhambra es un Conjunto Monumental creado a lo largo de más de seiscientos años por culturas tan diversas como la musulmana, la renacentista o la romántica. La visión de los jardines de la Alhambra, el rumor de la brisa entre los árboles unido a los sonidos del agua, nos aíslan del ruido cotidiano; y nuestro paseo se transforma en una experiencia única.

El Conjunto dispone de un rico y variado programa de visita y actividades que a continuación le detallamos.

The Alhambra is a group of monuments created over more than six centuries in a wide variety of architectural styles ranging from Islamic to Renaissance and Romantic. The views of the gardens, the murmur of the breeze rustling the trees together with the ever-present sound of water insulate us from everyday noise, transforming a pleasant walk into a unique experience.

The Group of Monuments has a rich, varied programme of visits and activities as set out below.

VISITAS AL CONJUNTO MONUMENTAL DE LA ALHAMBRA Y EL GENERALIFE

ALHAMBRA GENERAL, 14 €

ALHAMBRA JARDINES *, 7 €

ALHAMBRA NOCTURNA

- Palacios, 8 €
- Generalife, 5 €

ALHAMBRA EXPERIENCIAS, 14 €

ALHAMBRA MÁS CERCA

- Visitas para granadinos, acceso gratuito previa reserva a ciudadanos de Granada y de la provincia

VISITAS COMBINADAS Y VISITAS A ESPACIOS EN LA CIUDAD GESTIONADOS POR EL PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

ALHAMBRA GENERAL Y FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA, 16 €

DOBLA DE ORO

- General **, 19,65 €
- Jardines ***, 11,65 €
- Nocturna ****, 14,50 €

MONUMENTOS HISPANOMUSULMANES *****

- Un solo monumento, 2,25 €
- Visita combinada (tres monumentos), 4,50 €

* Generalife, Alcazaba y jardines del Partal

** Visita general a la Alhambra (Palacios Nazaríes, Generalife, Partal y Alcazaba) y a los siguientes monumentos: Bañuelo, casa morisca Horno de Oro, palacio de Dar al-Horra, casa del Chapiz y casa de Zafra

***Visita a los jardines de la Alhambra (Generalife, Partal y Alcazaba) y a los monumentos indicados anteriormente

**** Visita Nocturna a los Palacios Nazaríes de la Alhambra y a los monumentos indicados anteriormente

***** Bañuelo, casa morisca Horno de Oro y palacio de Dar al-Horra. El Corral del Carbón tiene entrada libre y gratuita

VISITS TO THE ALHAMBRA AND GENERALIFE GROUP OF MONUMENTS

ALHAMBRA GENERAL VISIT, 14 €

ALHAMBRA GARDENS*, 7 €

ALHAMBRA AT NIGHT

- Palaces, 8 €
- Generalife, 5 €

ALHAMBRA EXPERIENCES, 14 €

ALHAMBRA CLOSE-UP

- Visits for local residents, free admission for residents of the city and province of Granada. Tickets must be booked in advance

COMBINED VISITS AND VISITS TO THE SPACES IN THE CITY MANAGED BY THE COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

ALHAMBRA GENERAL AND RODRÍGUEZ-ACOSTA FOUNDATION, 16 €

DOBLA DE ORO

- (Golden Doubloon)
- General **, 19.65 €
- Gardens ***, 11.65 €
- Night visit****, 14.50 €

HISPANOMUSLIM MONUMENTS*****

- Single monument, 2.25 €
- Combined visit (three monuments), 4.50 €

* Generalife, Alcazaba and Partal gardens

** General visit to the Alhambra (Nasrid Palaces, Generalife, Partal and Alcazaba) and the following monuments: Bañuelo, arabic bath, morisco House (C/Horno de Oro), Dar al-Horra palace, casa del Chapiz and casa de Zafra

*** Visit to the Gardens of the Alhambra (Generalife, Partal and Alcazaba) and to the monuments indicated above

**** Night Visit to the Nasrid Palaces of the Alhambra and to the monuments indicated above

***** Bañuelo arabic bath, morisco House (C/Horno de Oro) and Dar al-Horra palace. Admission to the Corral del Carbón is free



OTRAS ACTIVIDADES

ESPACIO Y PLANTA DEL MES

Durante su visita a la Alhambra y/o al Generalife, el visitante podrá acceder con su ticket al espacio del mes (espacios que habitualmente se hallan cerrados ya que su estructura y características no admiten un elevado número de visitantes, con aforo máximo de 30 personas) en horario de 8.30 a 20 h los martes, miércoles, jueves y domingos de cada mes, así como conocer la planta del mes (especie botánica representativa de la flora ornamental del monumento), siempre y cuando estos espacios o plantas se encuentren en el itinerario de su visita. Por razones organizativas los itinerarios o espacios del mes pueden sufrir modificaciones.

Junio

Espacio: Caballerizas de la torre de los Picos
Planta: Adormidera o "planta del opio"

Julio

Espacio: Sala de las Ninfas
Planta: Lirio africano o agapanto africano

Agosto

Espacio: Puerta de los Siete Suelos
Planta: Flox paniculada

Septiembre

Espacio: Torre de las Infantas
Planta: Albahaca o alhábega

DÍA INTERNACIONAL DE LOS ARCHIVOS

El Archivo del Patronato de la Alhambra y Generalife organiza visitas guiadas a lo largo de la mañana del día 9 de junio con la finalidad de difundir sus fondos y colecciones.

- Los interesados en participar deberán inscribirse enviando su nombre, apellidos y DNI a la dirección archivo.pag@juntadeandalucia.es o llamar al teléfono 958 02 79 43
- Plazas limitadas

OTHER ACTIVITIES

SPACE AND PLANT OF THE MONTH,

During their visit to the Alhambra and/or Generalife, visitors can use their admission ticket to visit the space of the month between 8:30 and 20:00 on the Tuesdays, Wednesdays, Thursdays and Sundays of each month. These spaces are normally closed to the public because they can only handle small groups of people (maximum 30) due to their limited size or special characteristics. Visitors can also discover the plant of the month (a species that is representative of the Alhambra's ornamental plant life), providing of course that these spaces and plants are on the itinerary they have chosen. For organizational reasons, there may be changes to the itineraries or spaces of the month.

June

Space: Stables in the torre de los Picos (The Tower of the Peaks) Plant: Opium Poppy

July

Space: Sala de las Ninfas (Hall of the Nymphs)
Plant: African Lily or Agapanthus Africanus

August

Space: Puerta de los siete suelos (The Gate of the Seven Floors)
Plant: Fall phlox or Phlox Paniculata

September

Space: Torre de las Infantas (The Tower of the Princesses)
Plant: Basil

INTERNATIONAL ARCHIVES DAY

Guided visits to the Archives of the Council of the Alhambra and Generalife will be held throughout the morning of 9th June so as to publicize its historical records and collections.

- Those interested in taking part should sign up and send their details (name, surnames and Identity Card numbers) to archivo.pag@juntadeandalucia.es
Or call +34 958 02 79 43



Alhambra, Patio de los Arrayanes | Patronato de la Alhambra y Generalife

HORARIOS

Conjunto Monumental de la Alhambra y el Generalife

- Visitas Alhambra general o jardines, de lunes a domingo de 8.30 a 20 h
- Visita Nocturna, de martes a sábado de 22 a 23.30 h
- Visitas para granadinos, todos los domingos de 14 a 20 h (previa reserva en la web del Patronato o presencialmente en el Corral del Carbón)

Monumentos en las visitas combinadas

- Fundación Rodríguez-Acosta, de lunes a domingo, pases cada media hora de 10 a 20 h (último pase a las 18.30 h)
- Monumentos hispanomusulmanes, de lunes a domingo de 9.30 a 14.30 h y de 17 a 21 h (hasta el 14 de septiembre)

+ INFORMACIÓN

- En los precios indicados no están incluidos los gastos de gestión

Dobra de Oro

Venta anticipada por internet, por teléfono, en los cajeros automáticos de Servicaixa, en el atrio de la Alhambra y en los siguientes monumentos: Corral del Carbón, Bañuelo y palacio de Dar al-Horra. La validación del ticket se puede realizar en dichos monumentos en su horario habitual y en el atrio de la Alhambra (en horario diurno del monumento y de 21 a 23 h para la visita nocturna los días que tiene lugar)

• Más información sobre reservas, programas de visita y detalles de los mismos en la oficina de información del Corral del Carbón y en la página web del Patronato de la Alhambra

Teléfono venta de entradas: 902 88 80 01

www.alhambra-patronato.es >
Ir a: Menú > VISITAR LA ALHAMBRA

OPENING TIMES

Alhambra and Generalife Group of Monuments

- Alhambra general visit or gardens visit, from Monday to Sunday from 8:30 to 20:00
- Night visit, from Tuesday to Saturday 22:00 to 23:30.
- Visits for local residents, every Sunday from 14:00 to 20:00 (tickets must be booked in advance online at www.alhambra-patronato.es or in person at the Corral del Carbón)

Monuments in Combined visits

- Rodríguez-Acosta Foundation, from Monday to Sunday. Visits every half an hour from 10:00 to 20:00 (last visit at 18:30)
- Hispanomuslim monuments, from Monday to Sunday from 9:30 to 14:30 and from 17:00 to 21:00 (up to 14th September)

+ INFORMACIÓN

- The prices indicated above do not include handling costs

Dobra de Oro

Tickets can be purchased in advance online, by telephone, at the Servicaixa ATM machines, in the atrium of the Alhambra and in the following monuments on the itinerary: Corral del Carbón, Bañuelo Arabic Bath and Dar al-Horra palace. Tickets can be validated at these monuments during their normal opening hours and at the atrium of the Alhambra (during daytime opening hours and from 21:00 to 23:00 for the night-time visit on the days when this takes place)

• More information about bookings, visit times and details can be found on the Council of the Alhambra website or at our information offices in the Corral del Carbón

Ticket sales by phone: +34 902 88 80 01

www.alhambra-patronato.es >
Menu > VISIT THE ALHAMBRA

vea

**FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA
RODRÍGUEZ-ACOSTA FOUNDATION**



En la colina donde se ubica la Alhambra y a pocos metros de la misma, se encuentra situado el carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta, uno de los edificios más singulares de España en su género. Construido en los primeros decenios del siglo XX, fue declarado Monumento Nacional en 1982. El lugar fue el estudio del prestigioso pintor José María Rodríguez-Acosta (1878-1941) y alberga un singular conjunto de jardines y una amplia colección de piezas, desde el arte antiguo al modernista, en un sorprendente recorrido por el edificio que incluye antiguas galerías subterráneas.

Up on the hill alongside the Alhambra is the mansion housing the Rodríguez-Acosta Foundation, one of the most unusual buildings of its kind in Spain. Built in the early 20th Century, it was declared a National Monument in 1982. The house was once the studio of the well-known painter, José María Rodríguez-Acosta (1878-1941) and has an interesting set of gardens and a large art collection with pieces ranging from ancient to modernist art, all of which can be seen on a fascinating tour around the building, which includes its ancient underground passages.

PROGRAMA DE VISITAS

VISITA GENERAL, 5 €

VISITA COMBINADA
ALHAMBRA GENERAL Y FUNDACIÓN, 16 €

VISITA COMBINADA
PALACIO MADRAZA Y FUNDACIÓN, 6 €

LUGAR
Callejón Niños del Rollo, 8

HORARIO
De lunes a domingo de 10 a 18.30 h

+ INFORMACIÓN

VENTA DE ENTRADAS:

- Visita general, en la Fundación o en su web
- Visita combinada Alhambra y Fundación, www.alhambra-patronato.es > Ir a: Menú > VISITAR LA ALHAMBRA > ALHAMBRA Y FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA
- Visita combinada palacio de la Madraza y Fundación, en la taquilla de la Madraza

- En los precios indicados no están incluidos los gastos de gestión
- Existen descuentos según modalidades de visita. Más información en la Web de la Fundación
- Las visitas al carmen de la Fundación son acompañadas en español y/o inglés y se distribuyen en pases horarios cada 30 minutos, para un máximo de 25 personas por pase
- Información adicional sobre visitas en visita@fundacionrodriguezacosta.com o en el teléfono 958 22 74 97

Talleres de verano

Propuesta didáctica destinada a niños de entre 7 y 16 años. Más información en la página 42 de este folleto

www.fundacionrodriguezacosta.com

carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta, Templo de Psiquis | Foto: Francesco Ozolla
Vista general desde el patio de Venus de la Fundación Rodríguez-Acosta | Foto: Macarena Tejero

VISIT PROGRAM

GENERAL VISIT, 5 €

COMBINED VISIT ALHAMBRA GENERAL AND FOUNDATION, 16 €

COMBINED VISIT MADRAZA PALACE AND FOUNDATION, 6 €

PLACE
Callejón Niños del Rollo, 8

OPENING TIMES

Monday - Sunday from 10:00 to 18:30

+ INFORMATION

TICKET SALES:

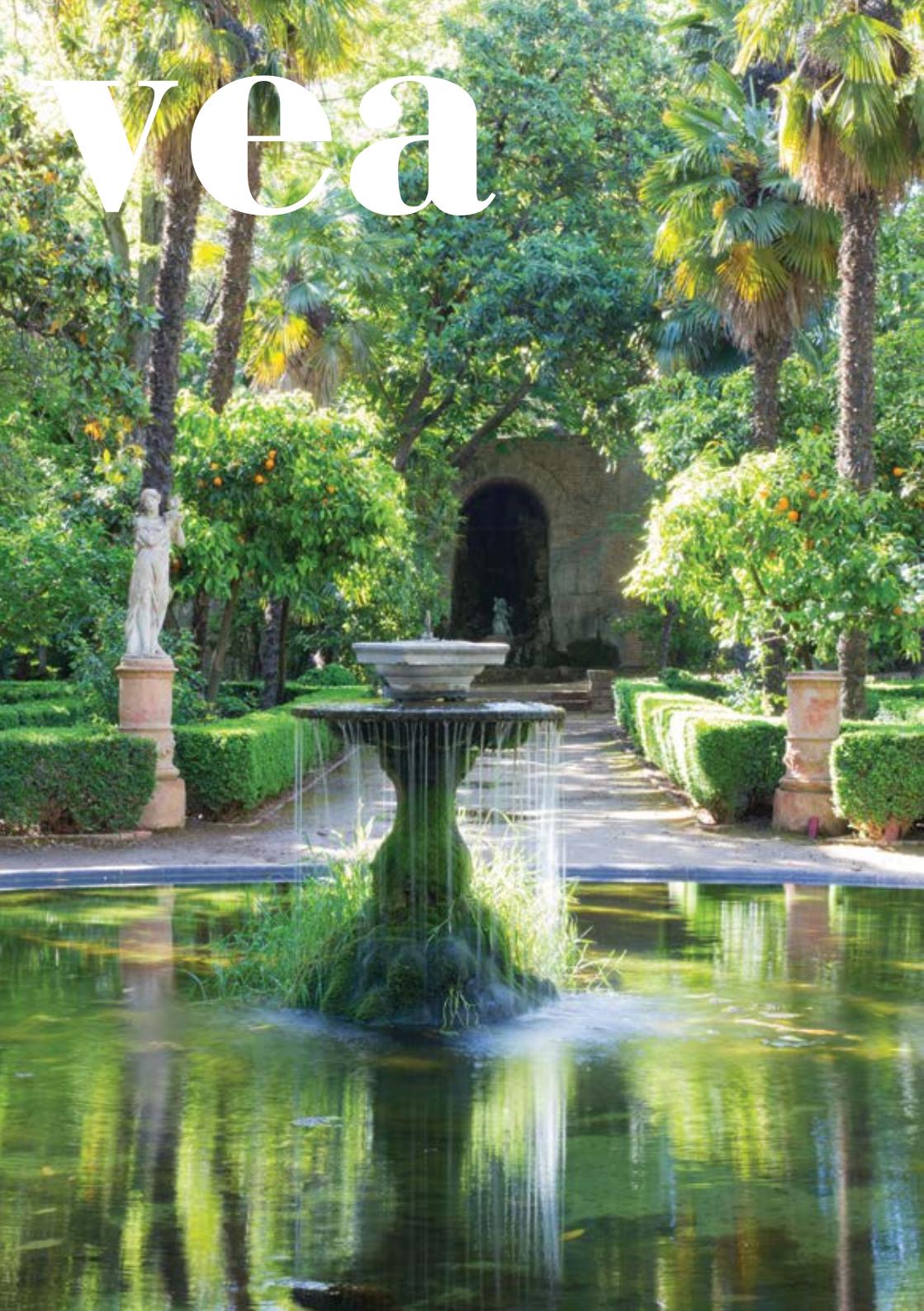
- General visit, at the Fundation or in its web
- Combined visit Alhambra and Fundation, www.alhambra-patronato.es > Menu > VISITAR LA ALHAMBRA > ALHAMBRA Y FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA
- Combined visit Madraza palace and Fundation, only at its box-office
- The prices mentioned here do not include handling costs
- Discounts are available for certain types of visit. For more information, please consult the Foundation's website
- Visits to the Foundation are guided in Spanish and English and are organized into groups of up to 25 people every half hour
- More information about visits by visita@fundacionrodriguezacosta.com or by telephone +34 958 22 74 97

Summer Workshops

Educational activity aimed at children from 7 to 16 years old. For more information, please consult page 42 of this leaflet



Vea



CARMEN DE LOS MÁRTIRES

AYUNTAMIENTO DE GRANADA

Es una construcción que data del s. xix en la ciudad de Granada. Compuesta de palacete y amplios jardines: un jardín barroco francés, con un amplio estanque en cuyo centro hay una estatua de Neptuno y rodeado por otras estatuas que representan las cuatro estaciones; un jardín "a la inglesa", el jardín de las Palmeras, con una fuente de tres pisos y cuadros irregulares de setos rectos y con palmeras; el jardín Español, eliminado en 1960; el jardín Paisajista, el Lago, con un estanque de riego que la vegetación trata de disimular, llegando a percibirse como lago, rodeado de dos isletas para patos y cisnes, la más pequeña, y ajardinada con setos y con un embarcadero de piedra con una falsa ruina medieval, la mayor; el Patio Nazarí, de 1944, en el que se copian miméticamente los elementos típicos de la jardinería nazarí; el Bosque-Laberinto que servía para enlazar los jardines.

LUGAR

Paseo de los Mártires, s/n

HORARIOS

- Del 1 de abril al 14 de octubre, de lunes a viernes de 10 a 14 h y de 18 a 20 h
- Sábados, domingos y festivos de 10 a 20 h

PRECIO

Acceso gratuito

+ INFORMACIÓN

www.granada.es >
Ir a: Menú > SERVICIOS > BODAS Y PALACIOS >
CARMEN DE LOS MÁRTIRES

CARMEN DE LOS MÁRTIRES

GRANADA CITY COUNCIL

This 19th Century construction in the city of Granada is a mansion surrounded by large gardens. The gardens consist of a French baroque garden with a large pond with a statue of Neptune in the centre, which is surrounded by other statues that represent the four seasons; an English garden; a Palm-Tree garden, with palm trees, a three-storey fountain and irregular squares of straight hedges; a Spanish Garden, removed in 1960; a Landscape Garden; the Lake, a water deposit that is partially disguised by vegetation to the extent that it looks like a lake with two little islands in the middle, the smaller one intended for ducks and swans, and the larger one landscaped with hedges and a stone jetty with a pseudo-medieval ruin; the Nasrid Courtyard built in 1944, offers exact reproductions of the typical features of a Nasrid garden; and the Maze-Forest which was used to connect the different gardens.

PLACE

Paseo de los Mártires, s/n

OPENING TIMES

- From 1st April to 14th October, Monday to Friday from 10:00 to 14:00 and 18:00 to 20:00
- Saturdays, Sundays and Public Holidays from 10:00 to 20:00

ADMISSION

Free



carmen de los Mártires, jardín de las Palmeras | Fotos: Patronato de la Alhambra y Generalife

vea

LA ALHAMBRA VERDE. **BOSQUES, JARDINES Y HUERTAS**

**THE GREEN ALHAMBRA.
WOODS, GARDENS,
AND VEGETABLE GARDENS**



BOSQUE DE LA ALHAMBRA

Las faldas de la Sabika que miran hacia Granada conforman un espacio natural que complementa y enriquece el patrimonio artístico y cultural del monumento y que funciona como un pulmón verde entre la ciudad y la Alhambra. Su configuración ha variado a través de los siglos, de modo que el que conocemos en la actualidad es de creación reciente, lo que no impide que encontremos en él gran variedad de especies vegetales de alto valor ecológico, algunas de ellas traídas desde otros lugares de Europa.

PARQUE PERIURBANO. SENDERO SEÑALIZADO: ACEQUIA REAL - DEHESA DEL GENERALIFE

El paisaje, la historia, el fácil recorrido y la cercanía a la ciudad son algunos de los alicientes elementales que deben conducirnos hasta este sendero. El sendero se inicia en el Llano de la Perdiz para descender en zigzag por la umbría bien poblada de vegetación de encinas, coscojas, pinos y quejigos principalmente hasta el nivel de la acequia Real. El acceso puede realizarse además desde la Silla del Moro y es recomendable, si las condiciones físicas lo permiten, subir por la cuesta de Los

Chinos, auténtica maravilla para la vista, y para mejorar físicamente el estado de forma. Desde la creación de las primeras estructuras defensivas situadas en la actual Alhambra, hace más de mil años, el abastecimiento de agua ha sido siempre una continua preocupación, incrementada por las necesidades de jardinería y del abastecimiento a los palacios. Sucesivas y costosas infraestructuras se han construido a lo largo de más de un milenio, desde profundos pozos, aljibes, acequias y otras.

Actualmente la Acequia Real de la Alhambra toma las aguas del río Darro y discurre con la pendiente necesaria, por la umbría de la Dehesa del Generalife mediante túneles. El único testigo evidente son las galerías construidas para extraer los materiales y para mantener el túnel y solo en un punto es observable la acequia como tal.

El aliciente fundamental de este sendero es el paisaje y la historia. El valle del río Darro deja ver las huertas primorosas y al norte el camino de Beas, el cerro de San Miguel, el Sacromonte y el Albacín nos regalan imágenes espectaculares. Destaca sobre todo la Abadía del Sacromonte y los restos de las murallas islámicas del siglo XI.

Distancia de ida: 7 km

Duración de ida:
2 horas 30 minutos
Dificultad: Media

RÍO DARRO

Pasear por la ribera de este río, conocer sus maravillosos paisajes fluviales, sus fuentes, los senderos acondicionados para el paseo y para el deporte, son placeres únicos que harán más llevaderas las horas de estío en una ciudad bañada por las aguas de este hilo de vida que conecta la vega con las nieves y manantiales de Sierra Nevada.



+ INFORMACIÓN
www.alhambra-patronato.es >
Ir a: Menú > CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN > BOSQUES, JARDINES Y HUERTAS

THE ALHAMBRA WOOD

The sides of the Sabika Hill that face towards Granada form a natural space that complements and enriches the Monument's artistic and cultural heritage and acts as a green belt between the city and the Alhambra. The size and layout of this area have varied over the centuries and the wood we see today is relatively recent, in spite of which it has a wide variety of plant species of high ecological value, some of which were brought here from elsewhere in Europe.

URBAN FRINGE PARK. SIGNPOSTED PATH: ROYAL WATER CHANNEL – GENERALIFE MEADOWS

This path has numerous attractions such as the landscape, the history, its nearness to the city and the fact that it is easy to walk. It begins in the area known as El Llano de la Perdiz and zigzags down through the thick shade of a forest (mainly holm oaks, Portuguese oaks, kermes oaks and pine trees) until you come to the Royal Water-Channel. You can also join the path at the Silla del Moro and if you are feeling fit, we recommend you to start by walking up the cuesta de Los Chinos, a

delight for all to behold and an excellent way of keeping fit. Ever since the first fortifications were built in what is today the Alhambra over one thousand years ago, water supply has been a constant concern, especially with the construction of the Palaces and the gardens. Various costly infrastructures have been built over this period from deep wells, water-tanks, irrigation channels and others. Currently the Royal Water Channel of the Alhambra takes waters from the River Darro, which flow through slightly sloping tunnels in the shaded part of the Dehesa del Generalife. The only visible evidence of the Water Channel are the galleries built to extract the materials and for maintenance of the tunnels. The Water Channel itself is only visible at one specific point.

The fundamental attractions of this path are its landscape and history. The valley of the River Darro is home to beautifully kept vegetable gardens and if you look north of the Camino de Beas there are spectacular views of the Hill of San Miguel, Sacromonte and the Albacín. Of particular interest are Sacromonte Abbey and the remains of the Islamic city walls from the 11th Century.

Length: 7 km
Duration: 2 hours 30 minutes
Difficulty: Medium

RIVER DARRO

To stroll along the bank of this river, discover its marvellous landscapes, its fountains and the different paths specially prepared for walking and for sport in general are unique pleasures that make summer days in Granada more bearable. The city is bathed by this stream of life that rises in the snows and natural springs of Sierra Nevada and flows down to the fertile plain that surrounds the city.

vea

MUSEOS Y EXPOSICIONES

MUSEUMS AND EXHIBITIONS



MUSEO DE LA ALHAMBRA

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

El Museo de la Alhambra ocupa la parte baja del palacio de Carlos V, distribuyéndose en siete salas ordenadas cronológicamente con piezas artísticas de la etapa hispanomusulmán, desde el emirato al periodo nazarí.

En sus salas se puede ver la evolución decorativa y técnica de piezas de cerámica, madera con uso arquitectónico y mobiliario, tejidos, metales, vidrio etc., Destacan, entre otras piezas, el jarrón de las Gacelas, las puertas de la Qubba Mayor, las puertas de alhacena del palacio de los Infantes o la pila califal de ciervos y leones.

Desde los primeros momentos en que los palacios de la Alhambra son habitados por los Reyes Católicos, el ajuar que queda es protegido, reutilizado y disfrutado en la nueva corte. A lo largo de los siglos los objetos y restos arquitectónicos conservados se disponían decorando las estancias, de la misma forma se almacenaban en diferentes espacios del recinto hasta ir creando un museo de forma natural, origen del actual.

El número y calidad de los fondos del Museo de la Alhambra hace que sea la mejor colección existente de arte hispanomusulmán y en especial arte nazarí.

Con el nombre de Museo Arqueológico de la Alhambra entra a formar parte en 1940 de la relación de museos estatales. En 1962 es nombrado Museo Nacional de Arte Hispanomusulmán hasta 1994, año en que es adscrito al Patronato de la Alhambra y Generalife con el nombre de Museo de la Alhambra.

MUSEUM OF THE ALHAMBRA

COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

The Museum of the Alhambra occupies the ground floor of the palace of Charles V. It is divided into seven rooms, laid out in chronological order with pieces from the hispanomuslim era from the Emirate to the Nasrid period.

Visitors will discover more about the evolution in technical and decorative terms of a wide assortment of pieces in ceramic, wood (furniture and architectural features), fabric, metal, glass etc. The most striking pieces include the jug of the Gazelles, the doors of the Great Qubba, the doors of the larder from the Palace of the Princes or the basin from the Caliphate period adorned with deer and lions.

Ever since the palaces of the Alhambra were first inhabited by the Christian King Ferdinand and Queen Isabella, the surviving household treasures were protected, re-used and enjoyed by the new court. As the centuries went by, these objects and architectural remains were used to decorate the rooms or were stored away in different places in the Alhambra complex, so forming a spontaneous collection, the basis of today's Museum.

The number and quality of the pieces kept at the Museum of the Alhambra make it the finest collection of hispanomuslim art in Spain, and in particular of Nasrid Art. The Archaeological Museum of the Alhambra was created in 1940. In 1962 its name was changed to the National Museum of hispanomuslim Art and since 1994 it has been run by the Council of the Alhambra and the Generalife under its current name, the Museum of the Alhambra.

PROGRAMA DE VISITAS Y ACTIVIDADES

VISITA A LA EXPOSICIÓN PERMANENTE

NOCHES EN EL MUSEO DE LA ALHAMBRA

VISITAS GUIADAS DE LA ASOCIACIÓN DE VOLUNTARIOS CULTURALES DEL MUSEO DE LA ALHAMBRA

CHARLAS TEMÁTICAS

- Domingos 12 y 19 de junio, D. José González Vílchez: *La Madraza. La enseñanza clave del conocimiento hispanomusulmán*
- Domingos 10 y 17 de julio, D.ª Francisca Viedma Moreno: *La taifa de Granada. Los Ziríes*
- Domingos 14 y 21 de agosto, D.ª Francisca Viedma Moreno: *Línea defensiva del sultanato nazarí. El Castillo de Íllora*
- Domingos 11 y 18 de septiembre, D.ª Matilde Cortés Romera: *El Sultán Muhammad V*

PIEZAS DEL MES

Junio

Los coranes

Julio

Fuente del apoditerium del palacio de la Dar al-Arusa

Agosto

Puerta de Cetti Merien

Septiembre

Canecillo del alero del patio de Comares. Del alero nazarí a la interpretación cristiana

PROGRAMME OF VISITS AND ACTIVITIES

VISIT TO THE PERMANENT EXHIBITION

NIGHTS AT THE MUSEUM OF THE ALHAMBRA

GUIDED TOURS BY THE ASSOCIATION OF CULTURAL VOLUNTEERS OF THE MUSEUM OF THE ALHAMBRA

THEMED TALKS

- Sundays 12th and 19th June, Mr José González Vílchez: *The Madraza. Key teachings in hispanomuslim thought*
- Sundays 10th July and 17th July, Ms Francisca Viedma Moreno: *The Taifa of Granada. The Zirids*
- Sundays 14th August and 21st August, Ms Francisca Viedma Moreno: *The Defensive Line of the Nasrid Sultanate. Illora Castle*
- Sundays 11th and 18th September, Ms Matilde Cortés Romera: *The Sultan Muhammad V*

PIECE OF THE MONTH

June

The Korans

July

Fountains of the apodyterium of the palace of Dar al-Arusa

August

Door of Cetti Merien

September

Bracket from a cornice in the courtyard of the court of Comares. From the Nasrid cornice to the Christian interpretation



Fuente de Dar al-Arusa



Puerta de Cetti Merien | Patronato de la Alhambra y Generalife

EXPOSICIONES TEMPORALES EN EL MUSEO

BORDADOS. TEJIDOS EN EL AJUAR DE LA CASA
Del 23 de febrero al 25 de septiembre
Sala VII del Museo

EL VIDRIO EN LA ALHAMBRA. DESDE EL PERÍODO NAZARÍ HASTA EL S. XVII
Del 8 de mayo al 31 de marzo de 2017
Sala VII del Museo

EL CAPITEL DE ÁNGULO
Del 20 de junio al 31 de enero de 2017
Sala IV del Museo

DIBUJA E INVESTIGA
Del 18 de mayo al 30 abril de 2017
Zaguán del palacio de Carlos V

TEMPORARY EXHIBITIONS AT THE MUSEUM

EMBROIDERY. HOUSEHOLD FABRICS
From 23rd February to 25th September
Room VII of the Museum

GLASS IN THE ALHAMBRA. FROM THE NASRID ERA TO THE 17TH CENTURY
From 8th May to 31st March 2017
Room VII of the Museum

THE ANGLE CAPITAL
From 20th June to 31st January 2017
Room IV of the Museum

DRAW AND INVESTIGATE
From 18th May to 30th April 2017
Foyer of the palace of Charles V

LUGAR

Palacio de Carlos V (planta baja). Alhambra

HORARIOS

Visita a las exposiciones permanente y temporales

- De miércoles a sábados de 8.30 a 20 h
- Domingos y martes de 8.30 a 14.30 h
- Lunes cerrado

Noches en el Museo de la Alhambra

Viernes de mayo a septiembre, de 21.30 a 23.30 h *

Visitas guiadas de la Asociación de Voluntarios Culturales del Museo de la Alhambra

De martes a domingo de 10 a 13.30 h; tardes solo grupos concertados previamente

Charlas temáticas

Domingos indicados a las 12 h, sala IV del Museo

Conferencias explicativas de las piezas del mes

Todos los sábados a las 12 h, sala IV del Museo

PRECIO

Entrada gratuita, para todos los programas y actividades del museo

+ INFORMACIÓN

Visitas guiadas de la Asociación de Voluntarios Culturales del Museo de la Alhambra

- Tendrán preferencia aquellos grupos que tengan reservada la visita
- Teléfono de reservas: 958 02 79 29

Conferencias explicativas de las piezas del mes

- Junio: D.ª Mariana Kalaitzidou
- Julio: D.ª Andrea Ortega
- Agosto: D.ª Isabel Cambil Campaña
- Septiembre: Dr. Javier Serrano Espinosa

www.patronato-alhambra.es >
Ir a: Menú > CONOCER LA ALHAMBRA >
LA CIUDAD PALATINA > MUSEO DE LA ALHAMBRA

PLACE

Palace of Charles V (lower floor). Alhambra

TIMES

Visit to the permanent and temporary exhibitions

- From Wednesdays to Saturdays 8:30 to 20:00
- Sundays and Tuesdays from 8:30 to 14:30
- Mondays closed

Nights at the Museum of the Alhambra

Fridays from May to September, 21:00 to 23:30*

Guided tours by the Association of Cultural Volunteers of the Museum of the Alhambra

From Tuesdays to Sundays from 10:00 to 13:30; afternoons only previously organized groups

Themed Talks

Sundays (as specified above) 12:00, Room IV of the Museum

Lectures explaining the different pieces of the month

Every Saturday at 12:00, Room IV of the Museum

PRICE

Free admission for all Museum programmes and activities

+ INFORMATION

Guided tours by the Association of Cultural Volunteers of the Museum of the Alhambra

- Groups who have booked the visit in advance will have preference
- Reservations: +34 958 02 79 29

Lectures explaining the Pieces of the Month

- June: Ms Mariana Kalaitzidou
- July: Ms Andrea Ortega
- August: Ms Isabel Cambil Campaña
- September: Dr Javier Serrano Espinosa

www.patronato-alhambra.es >
Menu > KNOW THE ALHAMBRA >
THE PALATIAL CITY > MUSEUM OF THE ALHAMBRA

* En caso de coincidir con concierto del Festival Internacional de Música y Danza en el palacio de Carlos V, se pasará al día siguiente como preferencia, o anterior si vuelve a coincidir con concierto.

*Should this activity coincide with a concert from the International Festival of Music and Dance in the palace of Charles V, it will be postponed until the day after. If the day after also clashes with a concert, it will be brought forward to the day before.



vea

MUSEO DE BELLAS ARTES DE GRANADA THE GRANADA FINE ARTS MUSEUM

Abierto al público en 1838 es, junto al Museo de Guadalajara, el museo provincial más antiguo de España.

El Museo de Bellas Artes de Granada hunde sus raíces en el proceso desamortizador promovido por el ministro Álvarez Mendizábal en el siglo xix. Con los bienes artísticos recogidos de los conventos y monasterios suprimidos se constituyó una colección en la que predomina, por este origen de sus fondos, la pintura granadina de tema religioso realizada entre el siglo xvi y el xviii.

A lo largo del siglo xx estas colecciones se han ido incrementando con obra del siglo xix y xx, de autores y temas relacionados con Granada. Desde 1958, el Museo es identificado con el majestuoso edificio en el que se aloja: el Palacio de Carlos V, diseñado por Pedro Machuca en el siglo xvi.

Opened to the public in 1838, the Granada Fine Arts Museum is together with the Museum of Guadalajara, the oldest provincial museum in Spain. Its origins lie in the laws passed by the government minister Álvarez Mendizábal in the 19th century expropriating many of the assets of the Church and Religious Orders. The artworks discovered in convents and monasteries were brought together in a collection in which due to the origin of the pictures, the dominant theme is religious painting from Granada from the 16th to the 18th centuries.

During the 20th Century these collections were expanded with 19th and 20th Century artworks with Granada-related themes or by artists with links to the city. Since 1958, the Museum has been identified with the majestic building that houses it: the Palace of Charles V, designed by Pedro Machuca in the 16th Century.

LUGAR

Palacio de Carlos V (planta superior). Alhambra

HORARIO

- De Martes a Sábado:
 - hasta el 15 de junio de 9 a 20.30 h
 - del 16 de junio al 15 de septiembre de 9 a 15.30 h
 - del 16 de septiembre al 14 de octubre de 9 a 20.30 h
 - Domingos, festivos y lunes víspera de festivos de 9 a 15.30 h
 - Lunes cerrado (salvo que sea festivo o víspera de festivo)

PRECIO

- 1,5 €

Entrada gratuita para:

- Ciudadanos de la Unión Europea, estudiantes, miembros del ICOM, personas mayores de 65 años y jubilados o con un grado de minusvalía superior al 33%. Descuento en todos los casos previa presentación de la correspondiente acreditación
- Para todos los visitantes, de manera excepcional, el 27 de septiembre Día Mundial del Turismo

+ INFORMACIÓN

Visitas guiadas por voluntarios

- Solo durante los meses de junio y septiembre, de martes a viernes de 11 a 13 h
- Entrada incluida en el precio de la entrada a la visita permanente
- Para grupos de más de 10 personas es obligatoria reserva previa en el teléfono 958 56 35 08

www.museosdeandalucia.es >
Ir a: NUESTROS MUSEOS > GRANADA > MUSEO DE BELLAS ARTES DE GRANADA

PLACE

Palace of Charles V (top floor). Alhambra

TIMES

- From Tuesday to Saturday:
 - Up to 15th June from 9:00 to 20:30
 - From 16th June to 15th Sept. from 9:00 to 15:30
 - From 16th September to 14th October from 9:00 to 20:30
- Sundays and Public Holidays and all Mondays that fall on the day before a public holiday from 9:00 to 15:30
- Monday closed (except when it falls on a holiday or the day before a holiday)

ADMISSION

- 1.5 €

Free admission for:

- European Union citizens, students, ICOM members, over 65s and retired people or people with disabilities of over 33%. In all cases discounts can only be obtained by presenting the relevant accreditation
- For all visitors, as a one-off special event for World Tourism Day on 27th September

+ INFORMATION

Guided visits by volunteers

- Only during the months of June and September from Tuesday to Friday from 11:00 to 13:00
- Price included in the price of admission tickets to permanent collection
- Groups of more than ten people must book in advance by calling +34 958 56 35 08

www.museosdeandalucia.es >
OUR MUSEUMS > GRANADA > MUSEUM OF FINE ARTS

Last admission 15 minutes before closing time. The galleries will begin to be cleared a few minutes before closing time.

El acceso se interrumpe 15 minutos antes de la hora de cierre. El desalojo de las salas comenzará minutos antes de la hora de cierre.

Vea



CASA MUSEO MANUEL DE FALLA MANUEL DE FALLA HOUSE MUSEUM

AUDITORIO MANUEL DE FALLA MANUEL DE FALLA AUDITORIUM

Vivir hoy la Casa Museo Manuel de Falla es descubrir la vida íntima de un genio y participar del lugar donde coexistieron los más grandes representantes de la Cultura española de la primera mitad del siglo XX. Federico García Lorca, Ignacio Zuloaga, Wanda Landowska, Ángel Barrios, Manuel Ángeles Ortiz, Andrés Segovia, Margarita Xirgu, Juan Ramón Jiménez... y tantos otros amigos del Maestro Falla, tertulianaban, junto al encanto del Jardín de la casa y... "ante el panorama más hermoso del mundo", sobre la grandeza social del Arte. El genial compositor español Manuel de Falla vivió en esta Casa, un típico carmen granadino, junto a su hermana María del Carmen entre 1922 y 1939. En ella pervive el ambiente que sirvió de inspiración a algunas de sus grandes obras.

When you step inside the Manuel de Falla House-Museum, you are transported into the home life of a genius and become part of a place where the brightest lights of Spanish culture in the first half of the 20th century assembled. Federico García Lorca, Ignacio Zuloaga, Wanda Landowska, Ángel Barrios, Manuel Ángeles Ortiz, Andrés Segovia, Margarita Xirgu, Juan Ramón Jiménez,... And so many other friends of Maestro Falla assembled in the charming garden opposite "the most beautiful panorama in the world" to chat about the grandeur of art. The brilliant Spanish composer Manuel de Falla lived in this house, a typical *Carmen* (traditional Granada house), with his sister María del Carmen, from 1922 to 1939. The atmosphere that served as an inspiration for some of his greatest works still pervades the house.

Casa museo Manuel de Falla | estudio | Patronato de la Alhambra y Generalife



LUGAR

Calle Antequeruela Alta, 11
Acceso también por los jardines del Auditorio
Manuel de Falla

HORARIOS

- Junio y septiembre: de martes a domingo de 9 a 14.30 h. Lunes y festivos cerrado
- Julio y agosto: de miércoles a domingo de 9 a 14.30 h. Lunes, martes y festivos cerrado

PRECIO

- 3 €
- Descuento:
 - Grupos (previa cita), jubilados, granadinos y estudiantes, 1 €

+ INFORMACIÓN

Todas las visitas son guiadas en español, inglés o francés

Teléfono: 958 22 21 88

www.museomanueldefalla.com

PLACE

Calle Antequeruela Alta, 11
There is an alternative entrance through the
gardens of the Manuel de Falla Auditorium

TIMES

- June and September: from Tuesday to Sunday from 9:00 to 14:30. Closed Mondays and Public Holidays
- July and August: from Wednesday to Sunday from 9:00 to 14:30. Closed Mondays, Tuesdays and Public Holidays

ADMISSION

- 3 €
- Discount:
 - Groups (with advance booking), retired people, Granada residents and students, 1 €

+ INFORMATION

All visits are guided in Spanish, English or French

Phone: +34 958 22 21 88



Alhambra, Palacio de Carlos V | Patronato de la Alhambra y Generalife

v e a

Verano cultural en la Alhambra

Y EN SUS ESPACIOS MONUMENTALES DE GRANADA

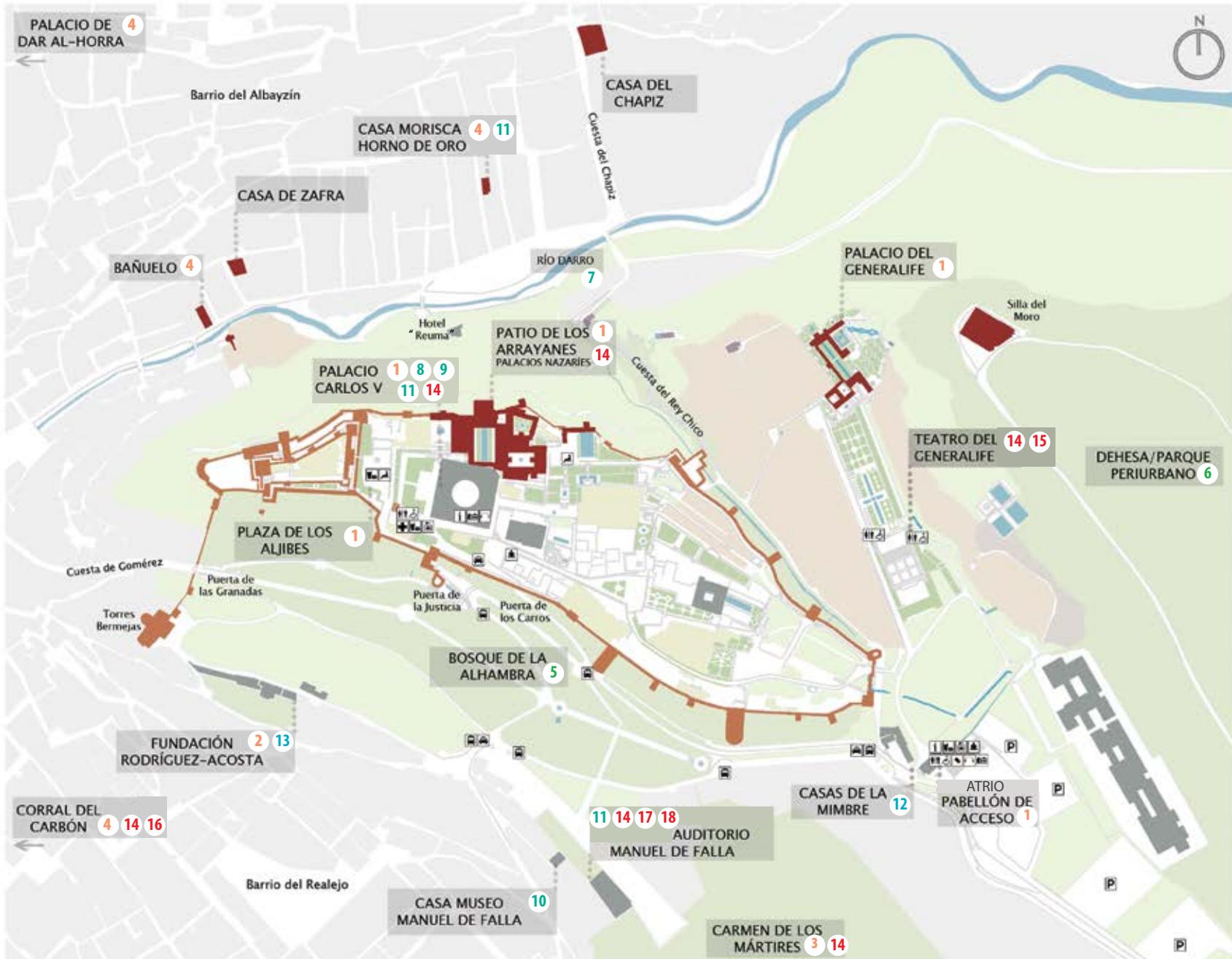
SUMMER OF CULTURE AT THE ALHAMBRA AND ITS OTHER MONUMENTS IN GRANADA



jun/sep/16

Programación completa de visitas, exposiciones, actividades y espectáculos en la Alhambra y Generalife, así como en sus espacios monumentales de Granada, y de instituciones y agentes culturales que desarrollan su actividad en la colina de la Alhambra

Complete programme of the different visits, exhibitions, activities and shows held at the Alhambra and Generalife and at its other monuments; programme of events organized by other cultural institutions and agents on the Alhambra hill



Directorio de servicios. Facilities

- Información
Information
- Punto de atención al visitante
Visitor's Information Desk
- Aseos/WC
Toilets

- Primeros auxilios
First aid Station
- Consigna
Lockers
- Expendedor automático de entradas
Ticket machines

- Área de descanso
Rest area
- Audioguía
Audio guides
- Comidas/ Bebidas
Food/Drinks

- Aparcamiento
Car park
- Autobús
Bus
- Taxi

- Tienda librería de la Alhambra
Alhambra Bookshop

VISITA A MONUMENTOS VISITS TO MONUMENTS

1. ALHAMBRA Y GENERALIFE
2. FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA
3. CARMEN DE LOS MÁRTIRES
4. MONUMENTOS HISPANOMUSULMANES

LA ALHAMBARA VERDE THE GREEN ALHAMBRA

5. BOSQUE DE LA ALHAMBARA
6. PARQUE PERIURBANO
7. RIO DARRO

MUSEOS Y EXPOSICIONES MUSEUMS AND EXHIBITIONS

8. MUSEO DE LA ALHAMBARA
9. MUSEO DE BELLAS ARTES DE GRANADA
10. CASA MUSEO MANUEL DE FALLA
11. EXPOSICIONES TEMPORALES

ACTIVIDADES EDUCATIVAS EDUCATIONAL ACTIVITIES

12. LA ALHAMBARA EDUCA
13. PROG. EDUCATIVO FUND. RODRÍGUEZ-ACOSTA

FESTIVALES, ESPECTACULOS Y CONCIERTOS FESTIVALS, SHOWS AND CONCERTS

14. FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA
15. LORCA Y GRANADA EN LOS JARDINES DEL GENERALIFE
16. ESPECTÁCULOS EN EL CORRAL DEL CARBÓN
17. GUITARRA EN LOS JARDINES DE FALLA
18. ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA

DIRECCIONES / ADDRESSES

- ALHAMBRA-atrio: paseo del Generalife, s/n
- AUDITORIO MANUEL DE FALLA: paseo de los Mártires, s/n
- BAÑUELO: carrera del Darro, 31
- CARMEN DE LOS MÁRTIRES: paseo de los Mártires, s/n
- CASA DE ZAFRA: c/ Portería de la Concepción, 8
- CASA DEL CHAPIZ: cuesta del Chapiz, 22
- CASA MORISCA HORNO DE ORO: c/ Horno de Oro, 14
- CASA MUSEO MANUEL DE FALLA: c/ Antequeruela Alta, 11
- CASAS DE LA MIMBRE: paseo del Generalife, s/n
- CORRAL DEL CARBÓN: c/ Mariana Pineda, s/n
- FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA: callejón Niños del Rollo, 8
- HOTEL REUMA: paseo de los Tristes
- PALACIO DE DAR AL-HORRA: callejón de las Monjas, s/n
- PALACIO DE LA MADRAZA: c/ Oficios, 14

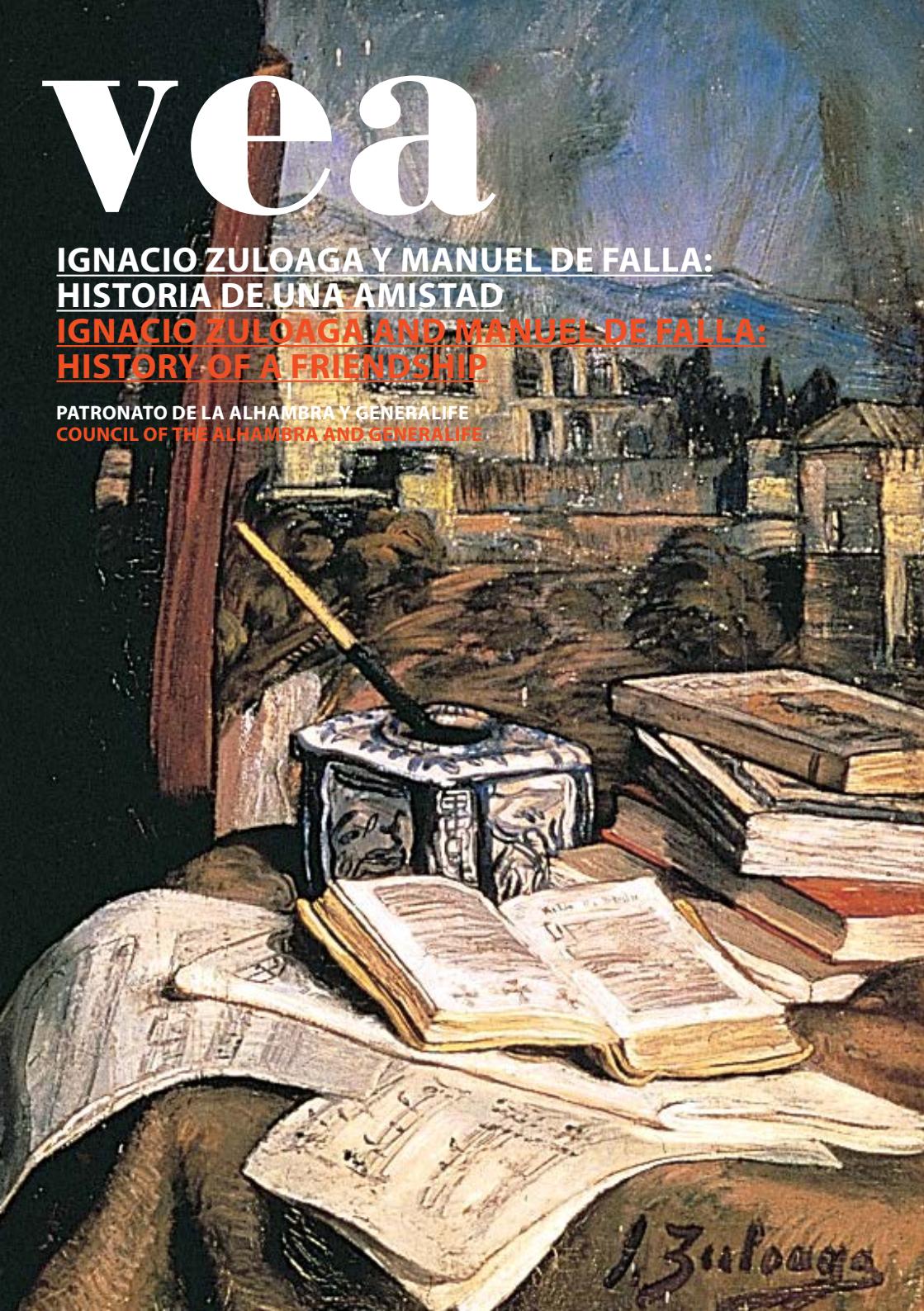
vea

EXPOSICIONES TEMPORALES

TEMPORARY EXHIBITIONS



Carl Curman, detalle de Vista de la torre de Comares desde el paseo de los Tristes, 1878 | Swedish National Heritage Board



Vea

IGNACIO ZULOAGA Y MANUEL DE FALLA: HISTORIA DE UNA AMISTAD

IGNACIO ZULOAGA AND MANUEL DE FALLA: HISTORY OF A FRIENDSHIP

PATRONATO DE LA ALHAMBRAY GENERALIFE
COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

Ignacio Zuloaga, detalle con la Alhambra en Retrato de Falla, 1925

Proyecto expositivo que recoge la relación de compañerismo, colaboración y respeto mutuo entre Ignacio Zuloaga (1870-1945) y Manuel de Falla (1876-1946) y es un claro ejemplo de la coincidencia temporal y espacial que desemboca en el concepto de "Generación" según Ortega y Gasset, tanto por su contemporaneidad como por la inmersión en el medio del pensamiento colectivo en el que se desarrolla.

El paseo por esta exposición no es un trazado paralelo de las vidas de los dos artistas, sino un paseo convergente-divergente construido mediante su rico epistolario, más de doscientas cartas entre 1913 y 1939, en las que se traslucen los éxitos, los fracasos, las inquietudes sociales y políticas, las ilusiones, los problemas familiares... y, sobre todo, su forma de ver la cultura española y el arte.

LUGAR

Sala de exposiciones temporales del Museo de Bellas Artes de Granada, palacio de Carlos V (planta superior). Alhambra

FECHA

Del 30 de junio al 18 de septiembre

HORARIO

De lunes a domingo de 10 a 20 h

PRECIO

Entrada gratuita

+ INFORMACIÓN

Organiza

- Patronato de la Alhambra y Generalife
- Acción Cultural Española

Colabora

- Fundación Archivo Manuel de Falla
- CentroCentro Cibeles de Cultura (Ayuntamiento de Madrid)
- Museo Zuloaga

[www.alhambra-patronato.es >](http://www.alhambra-patronato.es)
Ir a: Menú > QUÉ HACER EN LA ALHAMBRA >
EXPOSICIONES EN EL MONUMENTO

Exhibition about the relationship of camaraderie, collaboration and mutual respect between Ignacio Zuloaga (1870-1945) and Manuel de Falla (1876-1946), a clear example of that coincidence in space and time which, according to Ortega y Gasset, gives rise to the concept of "Generation", both because of their similar age and because of their immersion in the collective thought within which their friendship developed.

This exhibition does not run along parallel lines to the lives of the two artists and instead converges and diverges with them, following an itinerary built around their extensive correspondence of over 200 letters written between 1913 and 1939. These letters reveal their successes and failures, their social and political interests, their dreams and their family problems and above all their views about Spanish culture and art.

PLACE

Temporary Exhibition Room at the Granada Fine Arts Museum, palace of Charles V (upper floor). Alhambra

DATE

From 30th June to 18th September

TIME

From Monday to Sunday from 10:00 to 20:00

ADMISSION

Free

+ INFORMATION

Organized by

- Council of the Alhambra and Generalife
- Spanish Cultural Action

Collaborating institutions

- Manuel de Falla Foundation Archive
- Cibeles Culture Centre (Madrid City Council)
- Zuloaga Museum

www.alhambra-patronato.es >
Menu > THINGS TO DO IN THE ALHAMBRA >
EXHIBITIONS IN THE MONUMENT

PASEO DE LOS CÁRMENES DEL DARRO. UN PAISAJE HISTÓRICO A LOS PIES DE LA ALHAMBRA

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Exposición que muestra las transformaciones arquitectónicas y paisajísticas, así como los cambios de uso que han tenido lugar en el territorio de la ladera norte de la Alhambra durante cinco siglos. El recorrido gráfico incluye reproducciones de grabados, litografías, fotografías de época y mapas y recoge la evolución del tramo que va desde la cuesta del Rey Chico hasta el puente del Cadí, desde el siglo XVI hasta la actualidad.

LUGAR

Casa morisca Horno de Oro

FECHA

Del 23 de mayo al 4 de septiembre

HORARIO

De lunes a domingo de 9.30 a 14.30 y 17 a 21 h

PRECIO

- Acceso gratuito los sábados
- De domingo a viernes, 2,25 €

+ INFORMACIÓN

Organiza

- Patronato de la Alhambra y Generalife

Colaboran

- Ayuntamiento - Agencia Albaicín

ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS

- Proyección urbana *video-mapping* sobre la fachada del antiguo Hotel Bosque de la Alhambra ("Hotel Reúma").

LUGAR: paseo de los Tristes

FECHAS: 11 de junio y 16 de julio

HORARIO: de 21.30 a 23.30 h

www.alhambra-patronato.es

WALK PAST THE GRAND HOUSES ON THEDARRO. A HISTORICAL LANDSCAPE AT THE FOOT OF THE ALHAMBRA

COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

This exhibition shows the transformations that have taken place in the landscape, the architecture and the use of land on the northern slopes of the Alhambra over the last five centuries. This tour in image form includes reproductions of engravings, lithographs, early photographs and maps and traces the evolution of the section of the walk between the cuesta del Rey Chico and the puente del Cadí, from the 16th Century to the present.

PLACE

Casa morisca Horno de Oro

DATE

From 23rd May to 4th September

TIME

From Monday to Sunday from 9:30 to 14:30 and from 17:00 to 21:00

ADMISSION

- Free on Saturdays
- From Sunday to Friday, 2,25 €

+ INFORMATION

Organized by

- Council of the Alhambra and Generalife
- Collaborating Institutions
- Granada City Council – Albaicín Agency

COMPLEMENTARY ACTIVITIES

- Urban *Video-mapping* projection onto the facade of the old Hotel Bosque de la Alhambra ("Hotel Reúma").

LOCATION: paseo de los Tristes

DATES: 11th June and 16th July

TIME: from 21:30 to 23:30

XIII BIENAL ESPAÑOLA DE ARQUITECTURA Y URBANISMO (BEAU)

PATRONATO DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

Muestra que presentará los proyectos premiados y finalistas en la XIII edición de la BEAU y que irá acompañada de un programa de actividades complementario.

LUGAR

Capilla del palacio de Carlos V (planta baja). Alhambra

FECHA

Del 19 de julio al 12 de octubre

HORARIO

De lunes a domingo de 10 a 20 h

PRECIO

Entrada gratuita

+ INFORMACIÓN

Organiza

- Patronato de la Alhambra y Generalife
- Ministerio de Fomento
- Consejo Superior de Colegios de Arquitectos de España
- Fundación Arquia

www.alhambra-patronato.es >

Ir a: Menú > QUÉ HACER EN LA ALHAMBRA > EXPOSICIONES EN EL MONUMENTO

XIII SPANISH BIENNIAL OF ARCHITECTURE AND TOWN PLANNING (BEAU)

COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

Exhibition presenting the prize-winning projects and finalists in the 13th edition of the BIAU, which will be accompanied by a complementary programme of activities.

PLACE

Chapel of the palace of Charles V (ground floor). Alhambra

DATE

From 19th July to 12th October

TIME

From Monday to Sunday from 10:00 to 20:00

ADMISSION

Free

+ INFORMATION

Organized by

- Council of the Alhambra and Generalife
- Ministry of Development
- Governing Board of the Colleges of Architects of Spain
- Arquia Foundation

www.alhambra-patronato.es >

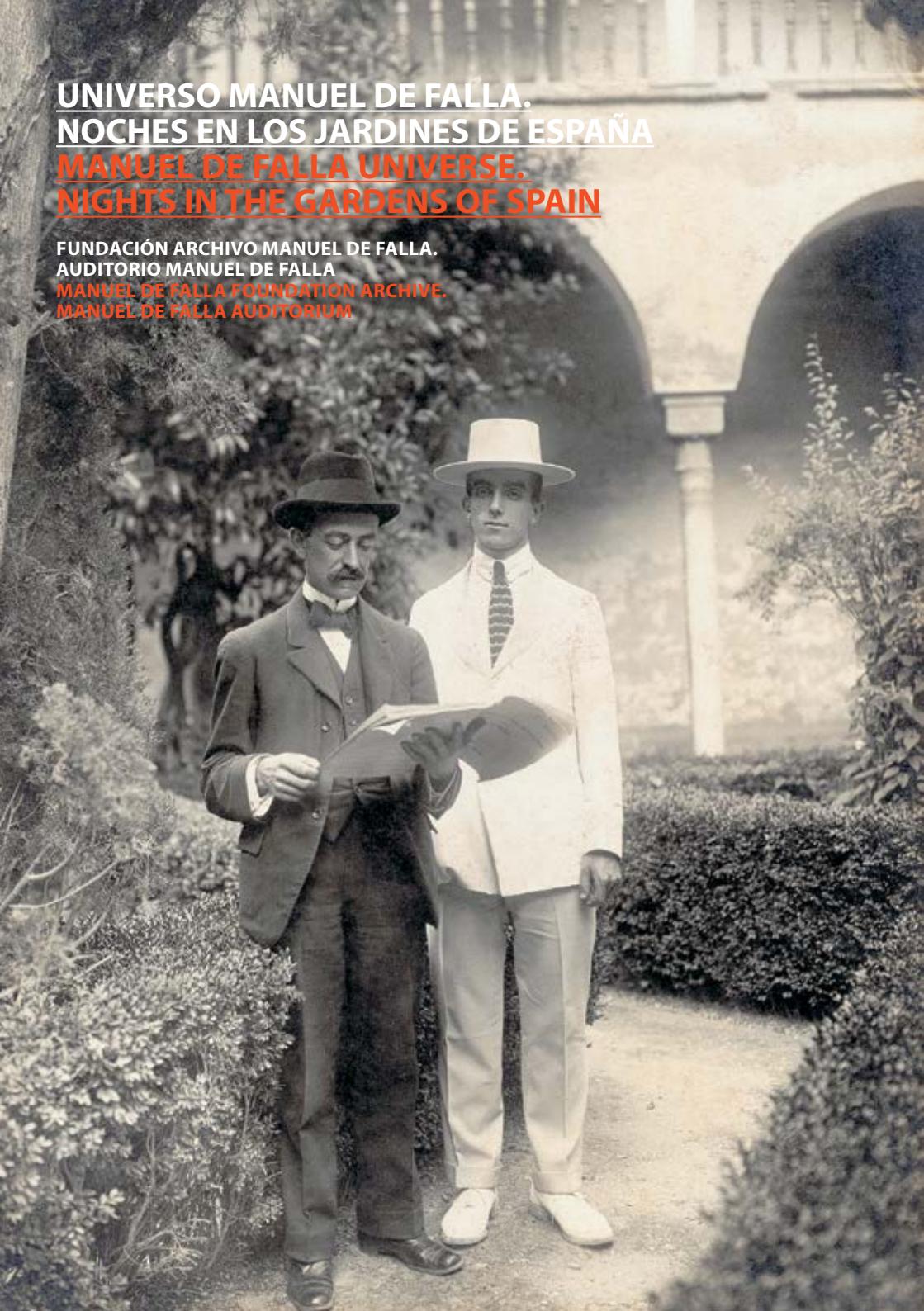
Menu > THINGS TO DO IN THE ALHAMBRA > EXHIBITIONS IN THE MONUMENT



Carl Curman, Vista de la torre de Comares desde el paseo de los Tristes, 1878 | Swedish National Heritage Board

UNIVERSO MANUEL DE FALLA. NOCHES EN LOS JARDINES DE ESPAÑA MANUEL DE FALLA UNIVERSE. NIGHTS IN THE GARDENS OF SPAIN

FUNDACIÓN ARCHIVO MANUEL DE FALLA.
AUDITORIO MANUEL DE FALLA
MANUEL DE FALLA FOUNDATION ARCHIVE.
MANUEL DE FALLA AUDITORIUM



Rafael Garzón, *Manuel de Falla y Leonide Massine en la Alhambra, junio 1916* | Col. Archivo Manuel de Falla, Granada

En estas magistrales "Impresiones sinfónicas para piano y orquesta", cuya escritura respira el rumor y el aroma de los jardines de la Alhambra, en palabras de Manuel de Falla ... el piano desciende a las profundidades del agua. En el centenario de su estreno, el Archivo Manuel de Falla expone una cuidada selección de documentos históricos conservados en su legado.

LUGAR
Auditorio Manuel de Falla

FECHA
Del 17 de junio al 24 de julio

HORARIO
De lunes a viernes de 9 a 14 h y una hora antes de los conciertos

PRECIO
Entrada gratuita

+ INFORMACIÓN
Organiza
• Fundación Archivo Manuel de Falla

Instituciones
• Ayuntamiento de Granada
• Ministerio de Educación, Cultura y Deporte-INAEM

Patrocina
• Obra Social "la Caixa"

Colabora
• Auditorio Manuel de Falla-GEGSA
• Festival Internacional de Música y Danza de Granada

www.manueldefalla.com

In these masterful "Symphonic impressions for piano and orchestra", which in the words of Manuel de Falla were written while breathing the murmur and the aroma of the gardens of the Alhambra ... the piano descends to the depths of the water. In this the centenary of its first performance the Manuel de Falla Archive presents a careful selection of historic documents bequeathed by the composer.

PLACE
Manuel de Falla Auditorium

DATE
From 17th June to 24th July

TIME
From Monday to Friday from 9:00 to 14:00 and one hour before the concerts begin

ADMISSION
Free

+ INFORMATION
Organized by
• Manuel de Falla Foundation Archive

Institutions
• Granada City Council
• Ministry of Education, Culture and Sport -INAEM

Sponsored by
• Obra Social "la Caixa"

Collaborating Institutions
• Manuel de Falla Auditorium-GEGSA
• Granada International Festival of Music and Dance

vea

ACTIVIDADES EDUCATIVAS

EDUCATIONAL ACTIVITIES





LA ALHAMBRA EDUCA

PATRONATO DE LA ALHAMBRA
Y GENERALIFE

VERANO EN LA ALHAMBRA 2016

Propuesta de ocio cultural y educativo dirigida a niños, niñas y jóvenes para conocer y disfrutar la Alhambra en el tiempo de vacaciones escolares. Dicha propuesta se desarrolla en los diferentes espacios de la Alhambra, declarada por la UNESCO Patrimonio Mundial, así como en el Área Educativa de la Mimbre.

Vivir un verano en la ciudad de la Alhambra será una experiencia apasionante que permitirá a los participantes observar, contemplar, imaginar, investigar, crear... en un ambiente estimulante de cooperación y convivencia cordial, que permitirá además relaciones nuevas de amistad entre los niños, niñas y jóvenes.

Esta propuesta está diseñada para diferentes tramos de edad organizados en tres grupos. Cada grupo recibirá un nombre específico relacionado con el monumento, que se usarán como estrategia didáctica durante la semana.

- Arrayanes: de 6 a 9 años
- Atauriques: de 10 a 13 años
- Alarifes: de 14 a 17 años

THE ALHAMBRA EDUCATES

COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

SUMMER IN THE ALHAMBRA 2016

Is an educational and cultural leisure programme aimed at young boys and girls and at older children, who can discover and enjoy the Alhambra during their school holidays. It will be held in different spaces in the Alhambra, declared a World Heritage site by UNESCO, and in "La Mimbre" the Alhambra's educational area. Enjoying a summer in the city of the Alhambra will be an exciting experience that will enable those taking part to observe, watch, imagine, investigate, create... in a stimulating atmosphere of friendly cooperation, which will also enable participants to make new friends. This activity is designed for three different age groups. Each group will receive a specific name related with the Alhambra, which will be used as part of the teaching strategy during the week.

- Arrayanes: from 6 to 9 years old
- Atauriques: from 10 to 13 years old,
- Alarifes: from 14 to 17 years old.

Verano en la Alhambra | Foto: Huerto Alegre

LUGAR

Conjunto Monumental de la Alhambra y Generalife, Dehesa del Generalife, Fundación Rodríguez-Acosta y Espacio Educativo de la Mimbre

FECHAS

- Primera semana: del 4 al 8 de julio
- Segunda semana: del 11 al 15 de julio
- Tercera semana: del 18 al 22 de julio
- Cuarta semana: del 25 al 29 de julio

HORARIO

De 9 a 15 h

PRECIO

60 € por participante y semana

+ INFORMACIÓN

- Oficina del Patronato de la Alhambra en el Corral del Carbón
- alhambraeduca.pag@juntadeandalucia.es
- Plazo de inscripción: abierto hasta agotar plazas

www.patronato-alhambra.es >
EDUCACIÓN > LA ALHAMBRA EDUCA

PLACE

The Alhambra and Generalife group of monuments, Dehesa del Generalife, the Rodríguez-Acosta foundation, the Albaicín and the la Mimbre educational area

DATES

- First week: from 4th to 8th July
- Second week: from 11th to 15th July
- Third week: from 18th to 22nd July
- Fourth week: from 25th to 29th July

TIME

From 9:00 to 15:00

PRICE

60 € per participant per week

+ INFORMATION

- Offices of the Council of the Alhambra in the Corral del Carbón
- alhambraeduca.pag@juntadeandalucia.es
- Registration: open



PROGRAMA EDUCATIVO DE LA FUNDACIÓN RODRÍGUEZ-ACOSTA

Uno de los lugares más emblemáticos de la ciudad de Granada, el carmen-estudio del pintor José María Rodríguez Acosta, declarado por la UNESCO como Monumento Nacional en 1982, brinda la posibilidad de vivir una experiencia sensitiva y cognitiva dentro de una obra de arte, resaltando el valor del patrimonio, la creación artística y el desarrollo de la creatividad. Desde esta premisa se ha desarrollado el Programa Educativo de la Fundación con diferentes propuestas pedagógicas que permiten que los visitantes participen activamente construyendo su propio aprendizaje.

Junto al espacio arquitectónico del carmen, el museo del Instituto Gómez-Moreno permite descubrir distintos elementos estilísticos presentes a lo largo de la Historia del Arte con obras que van desde la prehistoria hasta principios del siglo xx.

COMUNIDAD EDUCATIVA

Propuestas didácticas diseñadas para que los participantes (grupos de escolares de todos los niveles educativos) sean protagonistas de la experiencia sensitiva y cognitiva del encuentro con la Fundación.

VISITAS PARA FAMILIAS

Esta modalidad pretende acercar a las familias con niños y jóvenes a la Fundación Rodríguez-Acosta con la finalidad de hacer valer uno de los ideales de su fundador: el carmen como un lugar de encuentro. Para ello se proponen diferentes itinerarios y actividades que incluyen recorridos por el entorno cultural y natural que la envuelve.

TALLERES DE VERANO*

Propuesta didáctica dirigida a niños y niñas de 7 a 16 años de edad, a través de talleres lúdicos y educativos donde los y las participantes vivirán experiencias en torno al arte, la historia, la arqueología, la pintura, la literatura, la arquitectura y la creación artística.

LUGAR

carmen de la Fundación Rodríguez-Acosta

*FECHAS

Del 27 de junio al 22 de julio

*HORARIO

De 10 a 14 h

*PRECIO

60 € por participante y semana

+ INFORMACIÓN

Talleres de verano

- Plazo de inscripción: abierto hasta agotar plazas
- Reservas: por correo electrónico o en el teléfono 628 59 24 03. Se formalizará enviando la ficha de inscripción junto a la copia del resguardo del pago a la dirección de correo educación@fundacionrodriguezacosta.com
- Se concederán cuatro matrículas gratuitas por grupo y taller para hijos de familias desempleadas.

Para más información sobre cualquiera de las actividades póngase en contacto con: educación@fundacionrodriguezacosta.com o en el teléfono 628 59 24 03

www.fundacionrodriguezacosta.com

EDUCATIONAL PROGRAMME OF THE RODRÍGUEZ-ACOSTA FOUNDATION

Taller de arqueología | Foto: Eva Orozco

One of the most emblematic places in Granada, the carmen-studio of the painter José María Rodríguez Acosta, declared a National Monument by UNESCO in 1982, offers visitors a sensory and cognitive experience inside a work of art, highlighting the importance of heritage, artistic creation and the development of creativity. With this in mind, we have developed the Foundation's Educational Programme to offer a range of activities that will enable visitors to participate actively in the construction of their own learning process. Next door to the carmen is the Museum of the Gómez-Moreno Institute where visitors can discover stylistic elements from different moments in the History of Art through artworks ranging from prehistory to the early 20th Century.

EDUCATIONAL COMMUNITY

Educational experiences designed to ensure that the participants (groups of schoolchildren of all levels) play a leading role in the sensory and cognitive experience.

VISITS FOR FAMILIES

This type of visit tries to bring families with children closer to the Rodríguez-Acosta Foundation in order to fulfil one of the aspirations of its founder: to make the house a meeting-place. To this end we propose a range of different itineraries and activities, including tours around the surrounding natural and cultural environment.



Taller de verano de la Fundación | Foto: Liliana Fondi no

SUMMER WORKSHOPS*

Fun, educational workshop aimed at boys and girls of between 7 and 16 years old, who will enjoy a range of experiences revolving around art, history, archaeology, painting, literature, architecture and artistic creation.

PLACE

carmen of the Rodriguez-Acosta Foundation

*DATES

Summer workshops

From 27th June to 22nd July

*TIME

From 10:00 to 14:00

*PRICE

60 € per person per week

+ INFORMATION

Summer workshops

- Registration period: now open until all places have been booked
- Bookings: by email or by telephone to 628 59 24 03. Bookings will be formalized by sending the registration form together with a copy of the receipt of payment to educación@fundacionrodriguezacosta.com
- Four free registration fees will be available per group and per workshop for children from unemployed families

For more information about any of these activities, please contact us by email at educación@fundacionrodriguezacosta.com or by calling +34 628 59 24 03

www.fundacionrodriguezacosta.com

vea

FESTIVALES, ESPECTACULOS Y CONCIERTOS

FESTIVALS, SHOWS AND CONCERTS





Vea

FESTIVAL INTERNACIONAL DE MÚSICA Y DANZA DE GRANADA GRANADA INTERNATIONAL FESTIVAL OF MUSIC AND DANCE

65 EDICIÓN
65TH EDITION

Del 17 de junio al 8 de julio de 2016
CONCIERTOS, DANZA, ESPECTÁCULOS
Y RECITALES

El Festival Internacional de Música y Danza de Granada tiene su origen en los conciertos sinfónicos que desde 1883 se celebraban en el palacio de Carlos V, durante las fiestas del Corpus Christi, y en el Concurso de Cante Jondo convocado en 1922 por García Lorca, Falla y otros intelectuales y artistas de la época. Adopta la denominación de Festival en 1952 y desde 1970 se honra con la Presidencia de Honor de Su Majestad la Reina Doña Sofía. Fue el primer miembro español de la Asociación Europea de Festivales, a la que pertenece desde 1955 y es miembro constituyente de la Asociación Española de Festivales de Música Clásica desde 2007. Cuenta en la actualidad con la participación institucional del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, la Junta de Andalucía, el Ayuntamiento de Granada, la Diputación de Granada, la Universidad de Granada y el Patronato de la Alhambra y Generalife, y con la ayuda de numerosos patrocinadores y colaboradores.

From 17th June to 8th July 2016
CONCERTS, DANCE, SHOWS AND RECITALS

The Granada International Festival of Music and Dance originally arose out of the symphony concerts held at the Palace of Charles V during the fiestas of Corpus Christi since 1883 and the Flamenco Singing Contest organized in 1922 by Federico García Lorca, Manuel de Falla and other intellectuals and artists of the time. The event became a Festival in 1952 and since 1970 is honoured to have Her Majesty Queen Sofia as its Honorary President. It was the first Spanish member of the European Association of Festivals, which it joined in 1955, and it has been a founding member of the Spanish Association of Classical Music Festivals since 2007. It is currently backed by various institutions including the Ministry of Education, Culture and Sport, the Regional Government of Andalusia, Granada City Council, Granada Provincial Council, the University of Granada and the Council of the Alhambra and Generalife, with the support of numerous sponsors and collaborators.

Alhambra, patio de los Arrayanes. FIMDG | Foto: Carlos Choin

CONJUNTO MONUMENTAL DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE

PALACIO DE CARLOS V

Viernes 17 de junio
JUAN DIEGO FLÓREZ

Domingo 19 de junio
ORQUESTA SINFÓNICA Y CORO RTVE & MIGUEL A. GÓMEZ-MARTÍNEZ

Miércoles 22 de junio
ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA & CHARLES DUTOIT

Viernes 24 de junio
BBC PHILHARMONIC & JUANJO MENA

Domingo 26 de junio
ORQUESTA SINFÓNICA Y CORO RTVE & AMANCIO PRADA

Martes 28 de junio
JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Viernes 1 de julio
PHILIPPE JAROUSSKY & ENSEMBLE ARTASERSE

Sábado 2 de julio
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA & SIR SIMON RATTLE

Lunes 4 de julio
ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA & KATIA Y MARIELLE LABÈQUE

TEATRO DEL GENERALIFE

Sábado 18 de junio
COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

Lunes 20 de junio
COMPAÑÍA NACIONAL DE DANZA

Sábado 25 de junio
BALLET DEL TEATRO BOLSHOI DE MOSCÚ

Lunes 27 de junio
BALLET DEL TEATRO BOLSHOI DE MOSCÚ

Jueves 30 de junio
EVA YERBABUENA

Jueves 7 de julio
BALLET DEL TEATRO NACIONAL DE PRAGA

Viernes 8 de julio
MIGUEL POVEDA

PATIO DE LOS ARRAYANES

Martes 21 de junio
CAÑIZARES

Miércoles 29 de junio
ROSA TORRES-PARDO & ROCÍO MÁRQUEZ & LUIS GARCÍA MONTERO

Miércoles 6 de julio
ANOUSHKA SHANKAR

THE ALHAMBRA AND GENERALIFE GROUP OF MONUMENTS

PALACE OF CHARLES V

Friday 17th June
JUAN DIEGO FLOREZ

Sunday 19th June
RTVE SYMPHONY ORCHESTRA AND CHOIR & MIGUEL A. GÓMEZ-MARTÍNEZ

Wednesday 22nd June
ROYAL PHILHARMONIC ORCHESTRA & CHARLES DUTOIT

Monday 27th June
BOLSHOI BALLET COMPANY MOSCOW

Friday 24th June
BBC PHILHARMONIC & JUANJO MENA

Thursday 30th June
EVA YERBABUENA

Sunday 26th June
RTVE SYMPHONY ORCHESTRA AND CHOIR & AMANCIO PRADA

Tuesday 28th June
SPANISH NATIONAL YOUTH ORCHESTRA

Friday 1st July
PHILIPPE JAROUSSKY & ENSEMBLE ARTASERSE

Saturday 2nd July
LONDON SYMPHONY ORCHESTRA & SIR SIMON RATTLE

Monday 4th July
CITY OF GRANADA ORCHESTRA & KATIA Y MARIELLE LABÈQUE

GENERALIFE THEATRE

Saturday 18th June
NATIONAL DANCE COMPANY

Monday 20th June
NATIONAL BALLET COMPANY

Saturday 25th June
BOLSHOI BALLET COMPANY MOSCOW

Monday 27th June
BOLSHOI BALLET COMPANY MOSCOW

Thursday 30th June
EVA YERBABUENA

Thursday 7th July
NATIONAL THEATRE BALLET PRAGUE

Friday 8th July
MIGUEL POVEDA

PATIO DE LOS ARRAYANES

Tuesday 21st June
CAÑIZARES

Wednesday 29th June
ROSA TORRES-PARDO & ROCÍO MÁRQUEZ & LUIS GARCÍA MONTERO

Wednesday 6th July
ANOUSHKA SHANKAR



Orquesta RTVE. FIMDG | Foto: José Albornoz



Teatro del Generalife. FIMDG | Foto: Carlos Choin

CARMEN DE LOS MÁRTIRES	ANDALUCÍA CORRAL DEL CARBÓN
Martes 5 y miércoles 6 de julio ARCÁNGEL	Lunes 20 de junio TRÍO ARRIAGA
	Martes 28 de junio ALÍ ARANGO
AUDITORIO MANUEL DE FALLA	Miércoles 29 de junio CINCO SIGLOS
Jueves 7 de julio CORO JOVEN DE	

HORARIOS
22.30 h, excepto:
• Corral del Carbón, 22 h
• Auditorio Manuel de Falla, 22 h

PRECIO
Entradas desde 8 € hasta 80 €. Más información en la web del Festival

+ INFORMACIÓN
Programa completo y venta de entradas en:
www.granadafestival.org

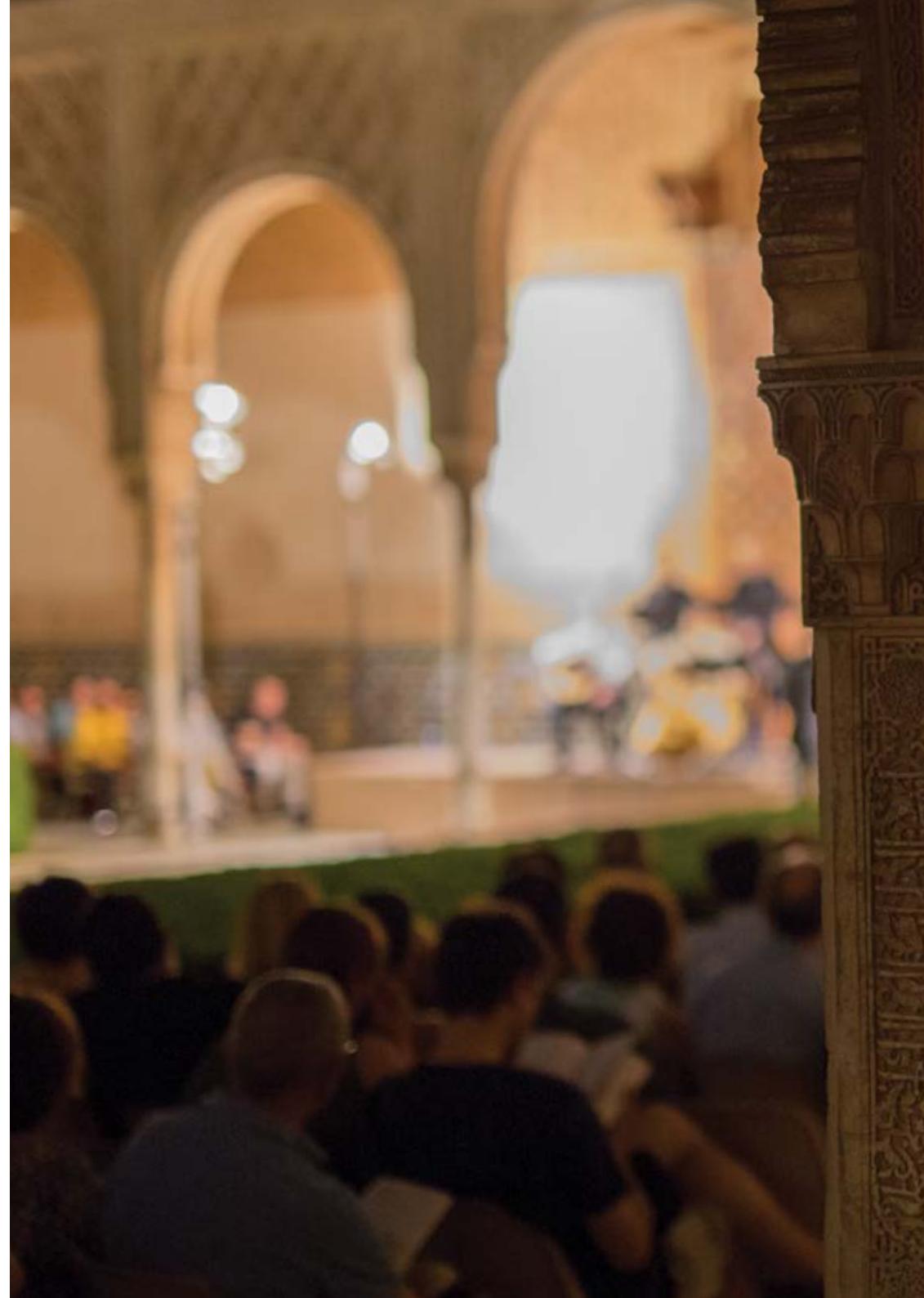
CARMEN DE LOS MÁRTIRES	CORRAL DEL CARBÓN Monday 20th June TRÍO ARRIAGA
Tuesday 5th and Wednesday 6th July ARCÁNGEL	Tuesday 28th June ALÍ ARANGO
MANUEL DE FALLA AUDITORIUM	Wednesday 29th June CINCO SIGLOS
Thursday 7th July YOUTH CHOIR OF ANDALUCÍA	

TIMES
22:30, except:
• Corral del Carbón, 22:00
• Manuel de Falla Auditorium, 22:00

PRICE
Tickets from 8 € to 80 €. For more information please visit the Festival website

+ INFORMATION
Full programme and ticket sales at:
www.granadafestival.org

Patio de los Arrayanes. FIMDG | Foto: Carlos Choin



vea



LORCA Y GRANADA EN LOS JARDINES DEL GENERALIFE LORCA AND GRANADA IN THE GARDENS OF THE GENERALIFE

CONSEJERÍA DE CULTURA DE LA JUNTA DE ANDALUCÍA
MINISTRY OF CULTURE OF ANDALUSIA

BALLET FLAMENCO DE ANDALUCÍA TIERRA-LORCA. Cancionero popular

La Agencia Andaluza de Instituciones Culturales en colaboración con el Patronato de la Alhambra y Generalife instauraron en el año 2002 el programa Lorca y Granada en los Jardines del Generalife. La figura de Federico García Lorca y el conocimiento que universalmente se tiene de su obra unidos al poder evocador del flamenco constituyen la fórmula perfecta que sustenta esta propuesta artística.

El Teatro del Generalife sirve como espacio escénico privilegiado a un espectáculo de gran nivel técnico y artístico que impulsa, cada verano, las sinergias que la sociedad espera del mundo de la cultura: con sus artistas, con el sector hostelero y turístico, con el tejido social y con sus industrias culturales.

La edición 2016 estará protagonizada por el Ballet Flamenco de Andalucía, y el estreno absoluto de su espectáculo: *Tierra – Lorca. Cancionero popular*, la nueva coreografía de su directora Rafaela Carrasco.

LUGAR

Teatro del Generalife (entrada por las taquillas de la Alhambra)

FECHAS

Del 19 de julio al 27 de agosto, excepto domingos y lunes

HORARIO

22 h

PRECIO

- Entradas desde 16 € a 34 €
- Descuentos:
- Desempleados, mayores de 65 años o pensionistas, carné estudiante y carné joven
- Visitantes de la Alhambra y el Generalife presentando la entrada al monumento
- Poseedores del bono turístico
- Grupos organizados de más de 25 personas
- Oferta 2x1 (2 entradas por el precio de 1; 34 €), todos los martes y miércoles

+ INFORMACIÓN

www.lorcaygranada.es

BALLET FLAMENCO OF ANDALUSIA TIERRA-LORCA. Cancionero popular

The Agencia Andaluza de Instituciones Culturales, in collaboration with the Council of the Alhambra and Generalife launched the Lorca and Granada programme in the Generalife Gardens in 2002. The programme combines the work of the poet and playwright Federico García Lorca, well-known throughout the world, with the evocative power of flamenco to produce the perfect blend for an attractive artistic event.

The Generalife Theatre offers a fantastic setting for a show of high technical and artistic quality that every summer helps produce the synergies that society expects from the world of culture in Granada: with its artists, its social fabric, its cultural industries, its hotel and catering sector and its tourist services. The 2016 edition will star the Ballet Flamenco of Andalusia who will be staging the world premiere of their show *Tierra – Lorca. Cancionero popular* (Land-Lorca - Popular song-book) with a new choreography by its director, Rafaela Carrasco.

PLACE

Generalife Theatre (entrance via the Alhambra ticket offices)

DATES

From 19th July to 27th August, except for Sundays and Mondays

TIME

22:00 h

PRICE

- Tickets from 16 € to 34 €
- Discounts:
- Unemployed, older than 65 years old or pensioners, student-card and youth-card holders
- Visitors to the Alhambra and Generalife, presenting their entrance ticket to the monument
- *Bono Turístico* Tourist pass holders
- Organized parties of more than 25 people
- 2 for 1 special offer (2 tickets for the price of 1 - 34 €), every Tuesday and Wednesday

Vea

ESPECTÁCULOS EN EL CORRAL DEL CARBÓN SHOWS IN THE CORRAL DEL CARBÓN

PROMOTORES ARTÍSTICOS
EN COLABORACIÓN CON EL PATRONATO
DE LA ALHAMBRA Y GENERALIFE
ARTISTIC PROMOTERS IN COLLABORATION
WITH COUNCIL OF THE ALHAMBRA AND GENERALIFE

El Corral del Carbón (siglo XIV) fue conocido como la Alhóndiga nueva o Yidida (nombre en árabe), albergue y almacén para comerciantes y mercaderes llegados desde lejanos lugares y atraídos por las oportunidades de negocio del último reino musulmán en la península ibérica. El nombre actual comenzó a adoptarse en el siglo XIV y sirvió de hospedería y almacén de carboneros. Asimismo, ejerció de corral de comedias. Continuando esa antigua tradición teatral, el patio del Corral viene albergando desde hace años numerosas representaciones escénicas que abarcan diversas disciplinas artísticas. Durante los meses de julio y agosto de este año, una serie de empresas promotoras de espectáculos, con la participación del Patronato de la Alhambra y Generalife, presentarán en el patio del monumento una serie de representaciones y espectáculos de Teatro y Flamenco.

LUGAR
Patio del Corral del Carbón

FECHAS
Flamenco
• XVIII MUESTRA DE FLAMENCO | Teatro de la Zambra
25, 26, 27 y 28 de julio y 1, 2, 3, 4, 8, 9, 10 y 11 de agosto
• NOCHE FLAMENCA | Tatiana Garrido
29, 30 y 31 de agosto



Corral del Carbón, arco de entrada | Patronato de la Alhambra y Generalife

Teatro

- JUANA, LA REINA QUE NO QUISO REINAR. Jesús Carazo | Histrión teatro
19, 20, 21, 22 y 23 de julio
- ENTREMESES: EL VIEJO CELOSO y LA CUEVA DE SALAMANCA. Miguel de Cervantes | Teatro para un Instante
5, 16, 17, 18, 19 y 20 de agosto
- NO HAY BURLAS CON EL AMOR. Calderón de la Barca | Teatro para un Instante
22, 23, 24, 25, 26 y 27 de agosto

HORARIO

22.30 h

PRECIO

Información detallada en las webs de cada espectáculo y en la taquilla situada en el Corral del Carbón

+ INFORMACIÓN

VENTA DE ENTRADAS:

- En la taquilla situada en el Corral del Carbón a partir del 18 de julio (ver horarios en la web de cada espectáculo)
- A través de las webs de cada espectáculo en donde además encontrará información detallada de cada uno de los mismos:

Flamenco

XVIII MUESTRA DE FLAMENCO

www.losveranosdelcorral.es

NOCHE FLAMENCA

www.redentradas.com

Teatro

JUANA, LA REINA QUE NO QUISO REINAR
www.redentradas.com

ENTREMESES y NO HAY BURLAS CON EL AMOR
www.redentradas.com

www.alhambra-patronato.es >
Ir a: AGENDA > ESPECTÁCULOS EN EL CORRAL DEL CARBÓN

Theatre

- JUANA, LA REINA QUE NO QUISO REINAR (Joan, the Queen who didn't want to rule). Jesús Carazo | Histrión teatro
19th, 20th, 21st, 22nd and 23rd July

• ENTREMESES: EL VIEJO CELOSO y LA CUEVA DE SALAMANCA (The jealous old man and the cave in Salamanca). Miguel de Cervantes | Teatro para un Instante
15th, 16th, 17th, 18th, 19th and 20th August

• NO HAY BURLAS CON EL AMOR (Love is no laughing matter). Calderón de la Barca | Teatro para un Instante
22nd, 23rd, 24th, 25th, 26th and 27th August

TIME

22:30

PRICE

Detailed information on the websites for each show and at the ticket office in the Corral del Carbón

+ INFORMATION

TICKET SALES:

- At the ticket office in the Corral del Carbón from 18th July (see times on the website for each show)
- On the websites for each event, where you will also find detailed information about each one.

Flamenco

XVIII FLAMENCO SELECTION

www.losveranosdelcorral.es

FLAMENCO NIGHT

www.redentradas.com

Theatre

JUANA, LA REINA QUE NO QUISO REINAR
www.redentradas.com

ENTREMESES and NO HAY BURLAS CON EL AMOR
www.redentradas.com

vea



GUITARRA EN LOS JARDINES DE FALLA

AUDITORIO MANUEL DE FALLA

... De noche suben los rumores de Granada; gritos de niños, campanas, balidos como estrellas menudas medias coplas, lamentos ondulados; y las luces de la Vega van y vienen...

Juan Ramón Jiménez

Por quinto año consecutivo el Auditorio Manuel de Falla organiza un ciclo de conciertos que se podrá disfrutar los jueves de los meses de julio, agosto y septiembre. *Guitarra en los Jardines de Falla* nos evocan el ambiente estival de esos mágicos atardeceres, tal y como lo describe poéticamente Juan Ramón Jiménez. Entre el perfume y la brisa de esta colina, bajo el cielo granadino, grandes intérpretes nos acercarán a la obra de Turina, Albéniz, Barrios, Granados, de Falla, Lorca...

Con esta iniciativa cultural, el Auditorio Manuel de Falla pretende enriquecer la oferta cultural, turística y de ocio de la ciudad de Granada en verano. En este sentido se plantea un programa que reivindica la música española y permite mostrar el gran trabajo de jóvenes músicos e intérpretes de nuestra tierra. La oferta es atractiva para el público local pero también para el que nos visita y permite disfrutar de una agradable velada musical en el bello entorno de los jardines del Auditorio Manuel de Falla.

LUGAR

Jardines del Auditorio Manuel de Falla

FECHAS

- Julio: jueves 14, 21 y 28
- Agosto: jueves 4, 11, 18 y 25
- Septiembre: jueves 1

HORARIO

22 h

PRECIO

Por confirmar. El precio de la entrada incluye una visita a la Casa Museo Manuel de Falla y una consumición cortesía del patrocinador

+ INFORMACIÓN

Patrocina

Cervezas Alhambra

Teléfono: 958 22 21 88

www.manueldefalla.org

GUITAR IN THE FALLA GARDENS

MANUEL DE FALLA AUDITORIUM

By night the murmurs of Granada rise up; children yelling, bells, bleats like little stars, half coplas, waving laments; and the lights in the Vega coming and going...

Juan Ramón Jiménez

For the fifth consecutive year the Manuel de Falla Auditorium is organizing a series of concerts on Thursday evenings in July, August and September. *Guitar in the Falla Gardens* aims to evoke that warm summer atmosphere of magical evenings, so poetically described by Juan Ramón Jiménez.

Amongst the sweet aromas and the breeze that cools the hill, under the Granada sky, great performers will give us their renditions of Turina, Albéniz, Barrios, Granados, de Falla, Lorca... With this cultural project the Manuel de Falla Auditorium seeks to broaden and improve the range of cultural, tourist and leisure-related events on offer in the city of Granada this summer. With this in mind we propose a programme that champions Spanish music and allows young musicians and performers from this area to show us what a great job they are doing. This programme is attractive for local people and for those who come to visit, who will enjoy a pleasant musical evening in the picturesque setting of the gardens of the Manuel de Falla Auditorium.

PLACE

Gardens of the Manuel de Falla Auditorium

DATES

- July: Thursday 14th, 21st and 28th
- August: Thursday 4th, 11th, 18th and 25th
- September: Thursday 1st

TIME

22:00

PRICE

Yet to be confirmed. The ticket price will include a visit to the Falla House- Museum and a free drink courtesy of the sponsor

+ INFORMATION

Sponsored by

Cervezas Alhambra

Phone: +34 958 22 21 88

vea CG



ORQUESTA CIUDAD DE GRANADA THE CITY OF GRANADA ORCHESTRA

**CONSORCIO GRANADA PARA LA MÚSICA
CONSORTIUM GRANADA FOR MUSIC**

I CONCURSO INTERNACIONAL DE ÓPERA MOZART DE GRANADA

Concurso para cantantes de ópera, cuyos ganadores tendrán la posibilidad de interpretar en versión semiescénica la ópera de Mozart "Così fan tutte" en el Auditorio Manuel de Falla de Granada durante el mes de marzo/abril de 2017 y en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada (versión semiescénica) junto a la Orquesta Ciudad de Granada dirigida por Andrea Marcon y Giancarlo Andretta, respectivamente.

LUGAR
Auditorio Manuel de Falla

FECHA
Del 19 al 24 de septiembre

+ INFORMACIÓN
[www.orquestaciudadgranada.es >](http://www.orquestaciudadgranada.es)
I CONCURSO INTERNACIONAL DE OPERA
MOZART DE GRANADA

1st GRANADA INTERNATIONAL MOZART OPERA COMPETITION

Competition for opera singers. The winners will get the chance to perform a semi-staged version of Mozart's *Così fan tutte* in Granada's Manuel de Falla auditorium in March/April 2017 and later at the Granada International Festival of Music and Dance (semi-staged version), together with the City of Granada Orchestra, conducted by Andrea Marcon and Giancarlo Andretta respectively.

PLACE
Manuel de Falla Auditorium

DATES
From 19th to 24th September

+ INFORMATION
[www.orquestaciudadgranada.es >](http://www.orquestaciudadgranada.es)
MOZART INTERNATIONAL COMPETITION
GRANADA

CONCIERTOS EXTRAORDINARIOS

Un año más la Orquesta Ciudad de Granada y el Coro de la OCG participan en el Festival Internacional de Música y Danza de Granada. En el concierto inaugural de esta edición, junto a Juan Diego Flórez, la Orquesta estará dirigida por Sebastiano Rolli. El director artístico de la formación, Andrea Marcon, se pone al frente del Coro OCG y Joven Coro de la OCG para ofrecer un programa que recorre distintos géneros de la música alemana de los siglos XVI al XVIII; y al frente de la Orquesta afronta un programa puramente clásico, junto al dúo de pianos más prestigioso del mundo, el formado por las hermanas Katia y Marielle Labèque.

FECHAS

- Viernes 17 de junio
OCG, Juan Diego Flórez, Sebastiano Rolli
- Sábado 2 de julio
Andrea Marcon, Coro OCG y Joven Coro OCG
- Lunes 4 de Julio
OCG, Andrea Marcon, Katia y Marielle Labèque

LUGAR

- Palacio de Carlos V
(viernes 17 de junio y lunes 4 de julio)
- Parroquia de Nuestro Salvador
(sábado 2 de julio)

HORARIO

- Viernes 17 de junio y lunes 4 de julio a las 22.30 h
- Sábado 2 de julio a las 12 h

PRECIO

Ver en la página 46 de este folleto la información del Festival Internacional de Música y Danza de Granada

+ INFORMACIÓN

Venta de entradas:
www.granadafestival.org

SPECIAL CONCERTS

This year the City of Granada Orchestra (OCG) and its choir will again be taking part in the Granada International Festival of Music and Dance. In the opening concert of this year's Festival, the Orchestra conducted by Sebastiano Rolli will be performing with Juan Diego Flórez. The OCG's artistic director Andrea Marcon will lead the OCG Choir and the OCG Youth Choir in a programme that explores the different genres in German music from the 16th to the 18th centuries. The Orchestra itself will be performing a strictly classical programme along with the most prestigious piano duo in the world, the French sisters Katia and Marielle Labèque.

DATES

- Friday 17th June: OCG, Juan Diego Flórez
Sebastiano Rolli.
- Saturday 2nd July: Andrea Marcon, the OCG Choir and Youth Choir.
- Monday 4th July: OCG, Andrea Marcon, Katia and Marielle Labèque.

PLACE

- Palace of Charles V
(Friday 17th June and Monday 4th July)
- Parroquia de Nuestro Salvador
(Saturday 2nd July)

TIMES

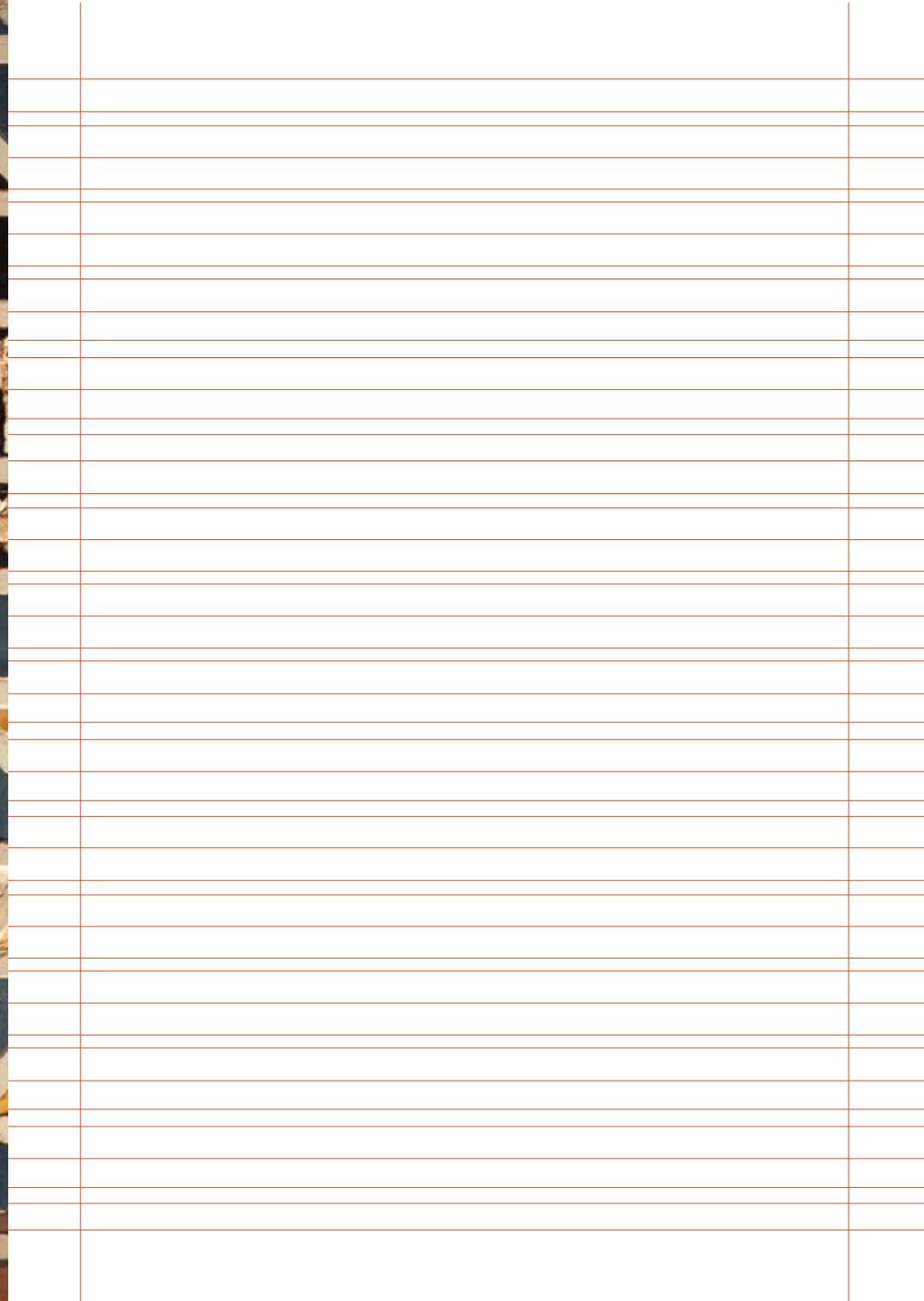
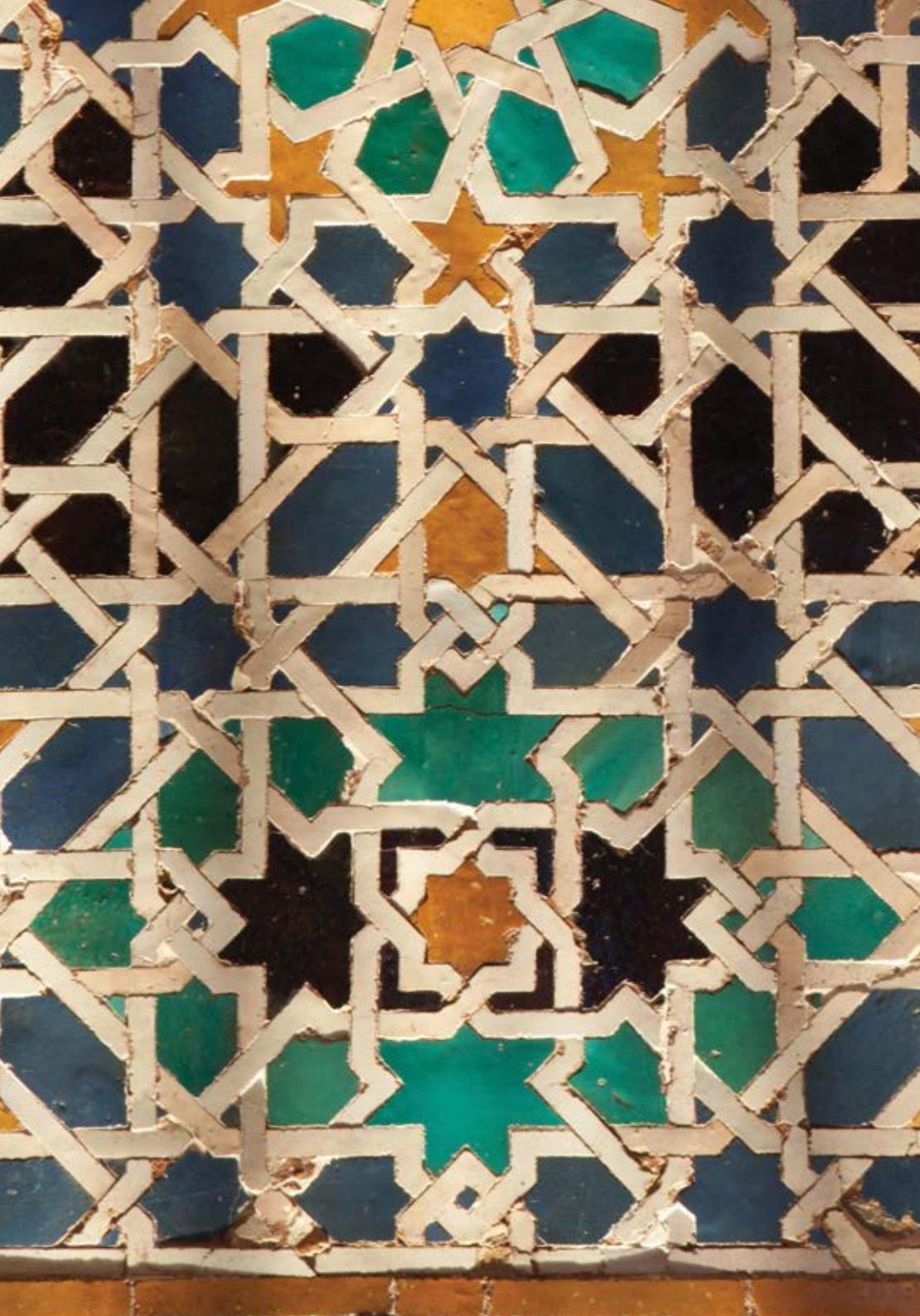
- Friday 17th June and Monday 4th July
at 22:30
- Saturday 2nd July at 12:00

PRICE

Please consult the information in this brochure about the Granada International Festival of Dance and Music, page 46

+ INFORMATION

Buy tickets:
www.granadafestival.org



Programación completa de visitas, exposiciones, actividades y espectáculos en la Alhambra y Generalife, así como en sus espacios monumentales de Granada, y de instituciones y agentes culturales que desarrollan su actividad en la colina de la Alhambra

Complete programme of the different visits, exhibitions, activities and shows held at the Alhambra and Generalife and at its other monuments; programme of events organized by other cultural institutions and agents on the Alhambra hill

jun/sep/16